

**GEMEINDE**  
Informationen  
aus Gemeinderat  
und Verwaltung

**SCHULEN**  
Budget 2022  
und 25-Jahre-  
Jubiläum

**KIRCHEN**  
Kirche in Zeiten  
von Corona und  
ein Familien-  
gottesdienst  
am 1. Advent

**VEREINE**  
Turnerinnen auf  
Reisen und eine  
sehr treffsichere  
junge Schützin

**NOS2022**  
Ticketplattform  
mit Know-how  
aus dem Dorf

**TRADITION**  
Die Liste der  
Adventsfenster  
in diesem Jahr

**AGENDA**  
Die Termine  
im Spätherbst



**Aktion Weihnachtspäckli 2021**

**SCHENKEN SIE DAS  
«KLEINE GLÜCK»!**



**Meile Getränke**  
**Ettenhausen**

Muesch z'rinke ha,  
lüt am Meile ah

Bier Hauslieferdienst  
Weine Gastroservice  
Alkoholfreie Getränke Festanlässe

info@meile-getraenke.ch www.meile-getraenke.ch

**Meile Getränke GmbH** Dorfstrasse 30 8356 Ettenhausen  
Tel. 052 365 23 07 Fax 052 365 29 59



**Bau Fair**

Planung, Neubau, Umbau, Sanierung und Renovation  
Installation von Photovoltaik-Anlagen

Dominik Müller  
Bau Fair GmbH  
Niederhofen 19  
8363 Bichelsee  
071 970 06 35  
079 282 90 82  
info@bau-fair.ch

Grosse Galerie auf  
www.bau-fair.ch



**Im Herbst müssen Hecken zum Coiffeur!**

**Seiler Gärten AG**  
Alois Seiler  
Bachwies 3  
8362 Balterswil/lfwil

Telefon 071 971 19 03  
Mobile 079 659 99 76

info@seiler-gaerten.ch  
www.seiler-gaerten.ch

# NBB News

## BICHELSEE-BALTERSWIL

Das offizielle Informationsorgan der Politischen Gemeinde, der Schulen, Kirchen und Vereine von Bichelsee-Balterswil

### ERSCHEINUNGSDATEN 2021/'22

Ausgabe	Redaktionsschluss	erscheint am
<b>12-21</b>	<b>Mo., 22. Nov '21</b>	<b>Do., 2. Dez. '21</b>
1-22	Mo., 27. Dez '21	Do., 7. Jan. '22
2-22	Mo., 24. Jan. '22	Do., 3. Feb. '22
3-22	Mo., 21. Feb. '22	Do., 3. März '22
4-22	Mo., 28. März '22	Do., 7. April '22
5-22	Mo., 25. April '22	Do., 5. Mai '22
6-22	Mo., 23. Mai '22	Do., 2. Juni '22
7-22	Mo., 27. Juni '22	Do., 7. Juli '22
8-22	Mo., 25. Juli '22	Do., 4. Aug. '22
9-22	Mo., 22. Aug. '22	Do., 1. Sept. '22
10-22	Mo., 26. Sept. '22	Do., 6. Okt. '22
11-22	Mo., 24. Okt. '22	Do., 3. Nov. '22

**Wichtig: Redaktionsschluss jeweils um 12:00 Uhr**

### IMPRESSUM

Redaktion & Produktion: Dr. Jörg Rothweiler, ROMEDIA – Jörg Rothweiler Communications, Schützenstr. 2, 8362 Balterswil. Tel. 071 503 87 87, mob. 079 439 87 87, Mail: n-b-b@bluewin.ch, Internet: www.bichelsee-balterswil.ch  
Druck: Faidruck AG, Sirnach  
Auflage: 1'650 Ex., zwölf Mal jährlich  
Abo: A-Post Schweiz, CHF 50.– pro Kalenderjahr  
©: Nachdruck nur mit Quellenangabe, in kommerziellen Medien nur mit schriftlicher Einwilligung der Redaktion.

Ein herzliches «Merci vielmol» unseren Inserenten für Ihre Treue!

### INSERATE

Format	Grösse (B x H, mm)	Preis
1/8 Seite	62 x 43 mm	CHF 60.00
1/4 Seite	62 x 89 mm	CHF 82.50
1/4 Seite	128 x 43 mm	CHF 82.50
1/3 Seite	128 x 58 mm	CHF 100.00
1/2 Seite	128 x 89 mm	CHF 145.00
1/2 Seite	62 x 182 mm	CHF 145.00
1/1 Seite	128 x 182 mm	CHF 275.00
Wiederholungsrabatte		drei Mal 10 % sechs Mal 15 % zwölf Mal 20 %

alle Preise zzgl. MwSt (7.7%)

# INHALT

<b>Editorial</b>	<b>5</b>
<b>Aus Gemeinderat und Verwaltung</b>	<b>7</b>
Budgetgemeinde am 23. November	7
Infoveranstaltung am 16. November	8
Budgetbotschaft 2022	9
Abstimmung Kreditantrag Steigstrasse	9
Die Steigstrasse bröckelt	9
GMEINdsStAmm im November	9
Jubilare	10
<b>Amtliches</b>	<b>11</b>
Neues aus dem Handelsregister	11
Handänderungen & Baubewilligungen	13
Infos zur Prämienverbilligung 2021	15
<b>Schulen</b>	<b>17</b>
25-Jahre-Jubiläum für Wolfgang Stauber	17
VSG will Steuerfuss 2022 senken	19
Wichtige Schuldaten bis Neujahr	19
Treffen der Abschlussklasse 2011	21
<b>Kirchen</b>	<b>23</b>
Zur aktuellen Corona-Situation	23
Weihnachtspäckli schenken Hoffnung	24
2 Familiengottesdienste am 1. Advent	27
Mitarbeiteressen der evang. Kirche	27
Kandidierende für Kirchbehörde gesucht	28
Erstkommunion-Eröffnung gefeiert	29
<b>Vereine</b>	<b>31</b>
10-Luftgewehr-Schiesskurs für Kinder	31
Neues von der Schützengesellschaft	32
Svenja Amrhein trifft (fast) immer	33
Vereinsfahrt der Frauen 2 des DTV	34
MUKI-Turnen Balterswil: Mach mit!	34
OK NOS2022: Das Ticketportal läuft	37
Die Frauen 1 des DTV in «Zurzi»	38
<b>Veranstaltungen</b>	<b>40</b>
Blutspende-Aktion im Dorf	40
Samichlaus am Hackenberg 2021	41
Mittagstisch und Kaffi-Treff	42
Vollmondtreff & Konzerte im HEAVEN	43
Die November-Kurse im KreAtelier	44
Theateranlass für Senioren	45
Adventsfenster in Bichelsee	46
Adventsfenster in B'wil, Ifwil, Itaslen	47
<b>Die Agenda bis Dezember 2021</b>	<b>48</b>

Eines der vielen erfolg Muster.



**erfolg**  
inside

Montag-Donnerstag 13:30-17:00 Uhr, Freitag 13:30-16:00 Uhr  
1. Samstag im Monat 9:00-12:00 Uhr

TRAXLER AG - Strickwarenfabrik - 8363 Bichelsee - Tel. 071 971 19 43 - www.traxler.ch

**Jetzt Wunschtermin vereinbaren!**



**Winterreifen  
Sommerreifen**

*Wir lagern Ihre Sommerreifen ein und besorgen Neureifen zu Top-Konditionen*

**GARAGE *Rolf* HOLLENSTEIN AG**



Stockenstrasse 11 • 8362 Balterswil • Tel. 071 971 35 65 • www.garagehollenstein.ch

# DAS «KLEINE GLÜCK»

**Jammern ist ein Lieblingssport hierzulande. Weil es viele Gründe dafür gibt. Das Wetter. Das Zertifikat. Der morgendliche Stau. Der leicht verspätete Zug. Der verregnete Sommer. Zu hohe Spritpreise. Eine Störung bei Facebook ... Drama allenthalben. Wer aber nicht nur auf seine eigene kleine Welt fixiert ist, merkt: Peanuts! Alles Peanuts!**

**Das reichste Land der Welt sind wir ... nicht.** Die Spitze gebührt, sofern man das Bruttoinlandsprodukt (BIP) pro Einwohner 2019 wertet, Luxemburg. Doch gleich dahinter, auf Rang 2 unter 193 Nationen weltweit und deutlich vor Ländern wie Macau, Norwegen, den USA, Singapur oder auch Katar, folgt die Schweiz. Das BIP pro Kopf hierzulande: Je nach Statistik zwischen rund 70'000 und gut 80'000 Dollar.

**Beim Pro-Kopf-Vermögen sind wir einsame Spitze.** Laut «Credit Suisse Global Wealth Report 2021» besitzen wir Schweizer\*innen das weitaus höchste Vermögen pro erwachsener Person. 673'960 US-Dollar, um genau zu sein, sind es pro Nase. Natürlich nur im statistischen Durchschnitt – logisch. Aber immerhin. «Wir» sind deutlich reicher als die Menschen in den USA oder in Hongkong. Nirgendwo sonst sind knapp 15% aller Erwachsenen Millionäre. Und nur in der Schweiz wuchs das Durchschnittsvermögen trotz der Coronapandemie innert Jahresfrist um zusätzliche gut 11 Prozent.

**Anderswo sieht es wesentlich düsterer aus.** Nein. Nicht nur in Afrika und Asien. Auch in der Nachbarschaft. Gleich nebenan. In Osteuropa. Die Menschen in Bosnien-Herzegowina, Albanien, Bulgarien, Belarus (Weissrussland), Rumänien, Moldawien oder der Ukraine können von unserem Wohlstand, unserem Reichtum, unserem Luxus nicht einmal träumen. In Rumänien beträgt das BIP pro Kopf lächerliche 16 Euro, in Belarus kaum mehr als 13 Euro und in Bosnien-Herzegowina und Albanien gar lediglich 7,50 bis 8,50 Euro!

**Unterernährte Kinder, arbeitslose Erwachsene und ums pure Überleben kämpfende Betagte, Kranke und Behinderte gehören in diesen Ländern zur Tagesordnung.** Würden diese – in ihrer echten Not (!) – so laut und häufig jammern wie manche Zeitgenossen hierzulande: Das Schreien wäre bis in unsere Wohnzimmer zu hören.

**Doch Armut weint leise, Kinder leiden stumm.** Daher erheben Institutionen wie die christlichen Hilfswerke, aber auch Einzelne, ihre Stimmen, um auf die Not hinzuweisen. Und es ist an uns, als reiches, vom Glück seit Jahrzehnten verwöhntes Volk (auch wenn nicht alle gleichermaßen daran teilhaben, das sei hier keinesfalls bestritten, notabene), Hoffnung und Solidarität zu vermitteln – und ein Scherflein beizutragen.

**Schnüren wir Weihnachtspäckli! So viele wie niemals zuvor – und geben wir sie am 19. November in der Pfarrei «Stöckli» in Dussnang ab (siehe Seite 24/25).** Bescheren wir möglichst vielen Menschen das «kleine Glück», das Hoffnung spendet.

**MERCI fürs Mitmachen!**

Jörg Rothweiler



# AUS GEMEINDERAT UND VERWALTUNG



Politische Gemeinde

## Gemeindeversammlung am 23. November

**Obschon der Regierungsrat den Gemeinden ein weiteres Mal die Möglichkeit eingeräumt hat, die Gemeindeversammlungen durch Urnenabstimmungen zu ersetzen, haben sich die Schulräte der Volksschulgemeinde und der Gemeinderat für eine physische Durchführung der Budgetversammlung entschieden. Wir freuen uns, die politischen Entscheide auf diese Art zu fällen.**

Im Rahmen des Schutzkonzeptes gilt eine **Maskenpflicht** und es werden wie im vergangenen Jahr die **Kontakt Daten** der Anwesenden erfasst. **Zum Selbstverständnis gehören Hygiene und Abstandhalten.**

Aufgrund der positiven Rückmeldungen im Vorjahr findet auch dieses Jahr im Vorfeld eine **Informationsveranstaltung** mit der Möglichkeit, Fragen zu stellen, statt – und zwar am **Dienstag, 16. November 2021, ab 20:00 Uhr in der Traber-Turnhalle in Bichelsee**. Im Gegensatz zum Vorjahr wollen wir die Zahl der Teilnehmenden nicht beschränken, weshalb wir den **Anlass als 3G-Zertifikatsanlass** durchführen (siehe Seite 8).

Die Volksschulgemeinde wird über das Budget 2022 und die geplante Steuersenkung informieren, die Politische Gemeinde präsentiert neben dem Budget 2022 die künftige Investitionsplanung und Projekte, nimmt Stellung zur geplanten Steuerentwicklung und informiert über die Zukunft der Verwaltung und der Gemeinde. **Nehmen Sie die Chance wahr, Ihre Fragen zu den Themen direkt anzubringen.**

**Die Botschaften** der Volksschulgemeinde und der Politischen Gemeinde werden separat verschickt, sodass Sie genügend Zeit haben, diese vorgängig zu studieren. **WICHTIG: Ihren Stimmrechtsausweis für beide Gemeindeversammlungen (VSG und Politische Gemeinde) finden Sie auf der Rückseite der Botschaft der Volksschulgemeinde!** ⇨



**Christoph Zarth,  
Gemeindepäsident**

### Vom Aluminium zum «Supermetall»



Wir suchen **Sie** als

#### Mitarbeiter Instandhaltung / Technischer Unterhalt (m/w) 60 - 80%

Die ALTEFCO AG ist ein familiengeführtes KMU mit über 40 Jahren Erfahrung in der Veredelung von Aluminium. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine qualifizierte Persönlichkeit für die Instandhaltung und Wartung unserer modernen Infrastruktur und betriebstechnischen Produktionsanlagen.

Das wird Ihnen **Freude** bereiten

- Sie führen Reparaturen und Revisionsarbeiten an Anlagenkomponenten durch
- Sie pflegen und reinigen diverse Maschinen, Anlagen und Betriebsmittel
- Interne Umbauten / Modernisierungen unterstützen Sie mit Ihrem handwerklichen Geschick und Fachwissen

Das zeichnet **Sie** aus

- Sie haben eine handwerkliche Ausbildung (elektrisch /mechanisch) und bringen Erfahrung im Bereich Drehen, Fräsen, Pneumatik und Hydraulik mit
- Sie sind flexibel, belastbar und weisen eine hohe Sozialkompetenz auf
- Sie beherrschen die deutsche Sprache und sind selbstständiges, exaktes Arbeiten gewohnt
- Sie sind eine zuverlässige, qualitätsbewusste Fachperson

Unser Angebot - **Ihre Chance**

- Eine vielseitige, verantwortungsvolle Aufgabe mit attraktiven Anstellungsbedingungen
- Eigenverantwortliches Arbeiten in einem kleinen Team und zukunftsorientierten Umfeld
- Direkte, kurze Entscheidungswege und ein offener, familiärer Umgang
- Ihre Arbeitstage sind Mittwoch bis Freitag und Samstagvormittag
- Wir berücksichtigen auch Personen, die älter als 55 Jahre sind

Gestalten **Sie** unsere Zukunft mit!

Gerne erwarte ich Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

ALTEFCO AG, Frau Sandra Bangerter  
Stockenstrasse 3, 8362 Balterswil, Tel. 071 973 90 30, [www.altefco.ch](http://www.altefco.ch), [bewerbungen@altefco.ch](mailto:bewerbungen@altefco.ch)



## A. Schwager GmbH

Innenausbau

◆ Umbauten

◆ Reparaturen

◆ Renovationen

◆ Schreinerarbeiten

Andreas Schwager

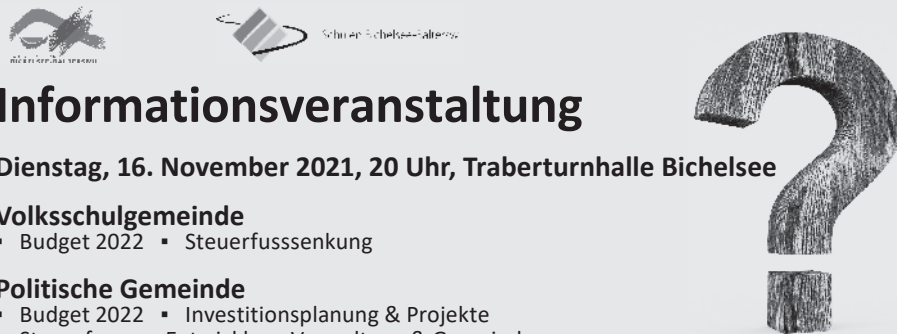
Tel. 071 970 05 39

Mob. 078 698 25 71

Höfli 5, 8363 Bichelsee

[a\\_schwager@bluewin.ch](mailto:a_schwager@bluewin.ch)

[www.schwager-innenausbau.ch](http://www.schwager-innenausbau.ch)



## Informationsveranstaltung

**Dienstag, 16. November 2021, 20 Uhr, Traberturnhalle Bichelsee**

**Volksschulgemeinde**

- Budget 2022
- Steuerfusssenkung

**Politische Gemeinde**

- Budget 2022
- Investitionsplanung & Projekte
- Steuerfuss
- Entwicklung Verwaltung & Gemeinde

Es besteht die Möglichkeit, Fragen an den Gemeinderat und die Vertreter\*innen der Volksschulgemeinde zu stellen.

Damit wir die Zahl der Anwesenden nicht beschränken müssen, wird die Veranstaltung als 3G-Anlass durchgeführt (geimpft, genesen, getestet). Zugang erhalten nur Personen mit gültigem Covid-Zertifikat und Identifizierung mittels ID. Es besteht keine Maskenpflicht. Sollten sich die Bedingungen für die Durchführbarkeit verändern, behält sich die Behörde das Recht vor, die Veranstaltung abzusagen.

Die Schulbehörde und der Gemeinderat laden Sie ein!

# HULDI

<p><b>Huldi</b>                  Bauunternehmung AG                  Bachwies 1                  8362 Balterswil</p> <p>Tel. 071 971 36 36                  info@huldi-bau.ch                  www.huldi-bau.ch</p>	<p><b>Unser Leistungsangebot</b></p> <p>Hoch- und Tiefbau                  Umbau / Renovationen                  Klein- und Kundenarbeiten                  Stützmauern / Einfahrten / Plätze                  Betonsanierungen                  Fassadensanierungen                  Aussenwärmedämmung                  Verputze</p>
---	--

## Nachrichten

### Budgetbotschaft 2022

Auf Anregung diverser Bürger\*innen erscheint die **Budgetbotschaft der Politischen Gemeinde in einem neuen, frischen Look**. Mit dem grösseren Format werden **insbesondere Übersichtlichkeit und Lesbarkeit der Informationen verbessert**. Wir verzichten an dieser Stelle auf Budgetinformationen in der NBB – und animieren Sie gerne, die Botschaft zu lesen.

**Auch der Budgetprozess selbst wurde überarbeitet**. Mit der neuen Buchhaltungssoftware, welche offiziell ab 1. Januar 2022 in Betrieb genommen wird, hat die Finanzabteilung zusammen mit den Abteilungsleiter\*innen und dem Gemeinderat die Budgetierung Position für Position in drei Phasen umgesetzt.

### Abstimmung am 28.11.2021

### Ihre Stimme zählt

Bitte beachten Sie, dass **am Abstimmungswochenende vom 28. November 2021** zusätzlich zu den nationalen Vorlagen **auch über den Kreditantrag der Gemeinde für die Böschungssicherung an der Steigstrasse über CHF 738'000.– abgestimmt** wird.

### Tiefbau

### Die Steigstrasse bröckelt

Die **Steigstrasse** (Einlenker Hauptstrasse – Lützelweid – Steig) befindet sich **in einem sehr schlechten Zustand**. Es liegen mehrere, teils massive Strassenabsenkungen vor, der Belag ist teils grossflächig beschädigt, mehrfach geflickt etc. **Die enormen Regenmengen im Frühling und Sommer 2021 haben die Situation zusätzlich verschärft**. Geotechnische Baugrunduntersuchungen haben ergeben, dass **umfangreiche und kostenintensive Böschungssicherungs-**



**massnahmen mit Verdübelung und Betonstützscheiben notwendig sind, um ein weiteres, gefährliches Abrutschen der Strasse zu verhindern.**

**Bevor womöglich ein Unglück geschieht, beantragt der Gemeinderat einen Kredit über CHF 738'000.– für die Umsetzung der notwendigen Massnahmen im Jahr 2022.** Detailliertere Informationen sowie einen Situationsplan finden Sie in den Abstimmungsunterlagen, welche in den nächsten Tagen per Post bei Ihnen eintreffen werden.

**Die definitive Strasseninstandstellung erfolgt mittelfristig, separat und ebenfalls etappiert gemäss dem Zustandsplan/Finanzplan der Gemeinde.** Diese Kosten sind nicht Bestandteil des Kreditantrages.

### Termine

### GMEINdsStAMm

Der nächste **GMEINdsStAMm** findet am **Mittwoch, 17. November 2021, um 20:00 Uhr** statt. Der Ort wird den Teilnehmer\*innen rechtzeitig mitgeteilt (*abhängig von der Corona-Situation*).

Beim **GMEINdsStAMm** können bis zu 10 Bürger\*innen in einen offenen Dialog mit dem Gemeindepräsidenten treten. Interessierte **melden sich via E-Mail an christoph.zarth@bichelsee-balterswil.ch** an. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. *Christoph Zarth, Gemeindepräsident*

**BRÜHWILER  
BALTERSWIL** 



**HH**  
HELLY HANSEN

**www.bb-shop.ch**

Brühwiler Maschinen AG 8362 Balterswil  
Tel. 071 973 80 40 www.bruehwiler.com

**WIR GRATULIEREN VON  
HERZEN ...**

**zum 80. Geburtstag**

27.11.2021  
**Frehner-Metnitzer Helga**  
Waldsiedlung 2,  
8362 Balterswil

**zur Eisernen Hochzeit**

23.11.2021  
**Hollenstein-Seiler  
Aloisia und Martin**  
Bäumliackerstrasse 2,  
8362 Balterswil

**... UND WÜNSCHEN  
VIEL GFREUTS AM  
FESTTAG SOWIE VIEL  
GLÜCK UND GESUNDHEIT FÜR  
DIE ZUKUNFT.**



**SCHÄR**  **INFORMATIK**

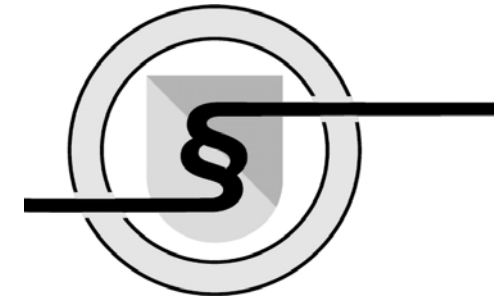
**kompetent und zuverlässig**



Dienstleistungen  
Hardware  
Software

Lohstrasse 22 8362 Balterswil Tel. 071 971 29 76 www.schaer-informatik.ch

# AMTLICHES



## Handelsregister

➔ **DOMCON GmbH. Firma neu:** DOMCON GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 19.08.2021 aufgelöst. **Eingetragene Personen neu oder mutierend:** Fäh, Roman M., von Kaltbrunn, in Balterswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.– (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift).

➔ **Verein Permakultur Thurgau,** Sonnhaldenstrasse 27b, 8362 Balterswil, Verein (Neueintragung). **Statutendatum:** 12.08.2021. **Zweck:** Der Verein Permakultur Thurgau bezweckt den Aufbau und Betrieb eines Permakultur-Gartens, insbesondere durch die Hilfe aller Vereinsmitglieder beim Unterhalt. Die Ernten erhalten die Mitglieder durch die Verwaltung zu angemessenen Konditionen (Arbeitseinsatz) sowie Nichtmitglieder zu einem tagesaktuellen Verkaufspreis. Die Erbringung von geldwerten Vorteilen durch den Verein zugunsten der Vereinsmitglieder ist ausgeschlossen. Der Verein macht keinerlei Werbung und ist nicht gewinnstrebend. Ausgenommen davon ist die Vermögensbildung zum Zweck des Erwerbs eines passenden Grundstückes für die Umsetzung des Permakultur-Gartens. Es ist ausdrücklich gestattet, durch Vereinsmitglieder

den Kauf eines Grundstücks zu unterstützen und dieses in Pacht an den Verein abzugeben. Es wird angestrebt, ein passendes Vereinslokal mit Terrasse sowie Übernachtungsmöglichkeiten auf dem Grundstück zu errichten. Mittel: Erträge aus Vereinstätigkeit, Überschüsse der Betriebsrechnung, Schenkungen, Veranstaltungsbeiträge, Vermächtnisse. **Eingetragene Personen:** Marchetti, Karin, von St. Gallen, in Pfyn, Präsidentin des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Kaube, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Balterswil, Mitglied des Vorstandes, mit Einzelunterschrift; Kurmann, Daniela, von Stammheim, in Lommis, Mitglied des Vorstandes, mit Einzelunterschrift.

➔ **Raiffeisenbank am Bichelsee Genossenschaft. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften:** Fischer, Daniel, von Niederglatt, in Niederglatt ZH, Mitglied der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stebler, Kurt, von Seedorf (BE), in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlauri, Michelle, von Zürich, in Wilen b. Wil, mit Kollektivprokura zu zweien. ➔

Liegenschaften zum optimalen Preis verkaufen, damit alle Seiten ein gutes Gefühl haben – das ist das Ziel von Werner und Matthias Fleischmann.



## Der optimale Wert macht allen Freude

**Steigende Immobilienpreise, zu viele Interessenten, Mitbewerbende sowie steigende Anforderungen an den Verkauf von Wohneigentum: Das familiengeführte Vermittlungsunternehmen Fleischmann Immobilien setzt auf Verkäufe, die allen Freude machen.**

«Wir erzielen den optimalen Wert mit der optimalen Käuferschaft», sagt Immobilienvermittler und Gründer des gleichnamigen Unternehmens, Werner Fleischmann. «Als Makler haben wir gemäss Gesetz die Interessen der Auftraggeber zu vertreten. Sie bezahlen uns. Wir nehmen also weder Versprechen noch andere «Zückerli» von Interessierten entgegen. Für den finalen Entscheid der Verkäuferschaft integrieren wir jedoch die Anliegen und Ideen der Kaufinteressierten. Es gibt Hausverkäufe, bei denen nicht einfach der höchste Preis das Mass aller Dinge ist. Wir sind da, dies auszubalancieren.» Sein Sohn Matthias ergänzt aufgrund seiner eigenen Erfahrung auf der Suche nach Wohneigentum: «Ich bin froh, dass das auch noch so ist. Denn junge Familien sollen auch heute eine Chance bekommen, ein Eigenheim zu beziehen.» Er freue sich deshalb immer wieder über Verkaufsprozesse, in denen die langjährigen Besitzer emotionale Aspekte besonders gewichten. Sie wollen, dass Menschen in ihr Haus oder ihre Wohnung einziehen, zu denen sie einen guten Draht haben oder von denen sie denken, dass sie

gut in das Quartier passen. Wenn dieser Wert stimmt, kommt es bei den heutigen hohen Preisen auf eine gewisse Preisdifferenz nicht mehr an.» Ratsam zu beachten sei deshalb immer, dass

- ▶ die **finanzielle Basis** bei der Käuferschaft vorhanden ist,
- ▶ **vertrauensvoll** mit den Fachleuten zusammengearbeitet werden kann,
- ▶ Verkäufer oder Käufer **nicht «abgezockt»** werden.

«Damit haben alle ein gutes Gefühl», sagt Werner Fleischmann: «Gemeinsam kommt man zum optimalen Preis - das geht niemals per Knopfdruck.»

*Mehr über Beispiele, wie Fleischmann Immobilien in verschiedenen Situationen Wohneigentum zum optimalen Preis verkauft hat, auf [www.fleischmann.ch/news](http://www.fleischmann.ch/news).*



**FLEISCHMANN**  
IMMOBILIEN

Wir verkaufen auch Ihre Liegenschaften!

Immer aktuell - folgen Sie uns auf:    

**Fleischmann Immobilien AG**  
Säntisstrasse 2, 9500 Wil  
Tel. 071 911 20 10  
[info@fleischmann.ch](mailto:info@fleischmann.ch), [www.fleischmann.ch](http://www.fleischmann.ch)

- ➔ **sonest GmbH**, Hauptstrasse 11, 8363 Bichelsee (Neueintragung). **Statutendatum:** 23.09.2021. **Zweck:** Betrieb eines Kioskbetriebes sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. **Stammkapital:** CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. **Publikationsorgan:** SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung vom 23.09.2021 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. **Eingetragene Personen:** Koch, Sonja, von Hasle bei Burgdorf und Untereggen, in Bichelsee, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–; Kammermann, Esther, von Mosnang und Bowil, in Bichelsee, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–.

➔ **DORF GARAGE BACHS VASIC**, bisher in Bachs, Einzelunternehmen. **Firma neu:** DORF-GARAGE BALTERSWIL VASIC. **Sitz neu:** Bichelsee-Balterswil. **Domizil neu:** Hauptstrasse 75, 8362 Balterswil.

## Handänderungen

- ➔ 10. September 2021, **Grundstück Nr. 278**, 147 m<sup>2</sup>, Land, Riesenbergstrasse 2 und 2a, Wohnhaus; Veräusserer: Munz Camillus, Balterswil, erworben am 25.02.1985; Erwerber: SWOBAG Immo AG, Frauenfeld.

- ➔ 10. September 2021, **Grundstück Nr. 274**, 284 m<sup>2</sup>, Land, Hauptstrasse 37, Wohnhaus, Restaurant; Veräusserer: Munz Alexander, Balterswil, erworben am 25.02.1985; Erwerber: SWOBAG Immo AG, Frauenfeld.

- ➔ 1. Oktober 2021, **Grundstück Nr. S102**, 4½-Zimmer-Wohnung, Stockenstrasse 15, 489/1000 StWE; Veräusserer: Stähelin Daniel und Anna-Kaisa, Dussnang, erworben am 26.06.2012; Erwerber: Munz Alexander und Judith, Balterswil.

## Baubewilligungen

- ➔ Corvaglia Romeo, Buchenstrasse 3, 8362 Balterswil, **Projektänderung zu Baugesuch 12/2021; Änderung Oberlicht**, Stickereistr. 13, 8362 Balterswil.

- ➔ I+S Generalbau GmbH, Wittenwilerstrasse 4, 8355 Aadorf, **Projektänderung zu Baugesuch 06/2020; Treppenaufgang OG-DG, Terrassenüberdachung, Anpassung Fenster**, Auenstrasse 7a +7b, 8363 Bichelsee.

- ➔ Stefan Gaukel und Lisa Baumhagl, Grünaustrasse 10, 8362 Balterswil, **Erstellung Zaun (1.83m Höhe an Grenze)**.

- ➔ Kurt Emil und Cäcilia Maria Finsterwald, Alte Landstrasse 1, 8362 Balterswil, **Projektänderung zu Baugesuch 70/2021; Vergrösserung Lift-/Treppenüberdachung**.

- ➔ Oliver und Samantha Schmalz, Steinwiesenweg 3, 8363 Bichelsee, **Vergrösserung Wohn-/Essbereich**.

- ➔ Andrea Gaido-Marty, Sägereistrasse 1, 8362 Balterswil, **Ersatz bestehendes Gewächshaus**.

*M. Strobel, Bauverwaltung*

**Hinweis:** Die laufenden Baugesuche sind auf der Website der Gemeinde aufgeschaltet.

## Vom Aluminium zum «Supermetall»



Wir suchen **Sie** als

### Mitarbeiter Produktion / Masking (m/w) 60 - 70%

Als Familienbetrieb mit über 40 Jahren Erfahrung haben wir uns auf die Veredelung von Aluminiumbauteilen spezialisiert. Unsere Kunden entwickeln und produzieren technisch hochstehende Produkte. Wir beschichten deren Bauteile. Qualität, Präzision und Pünktlichkeit sind unser Massstab, an dem wir uns messen. Zurzeit tragen 70 Mitarbeitende zum Erfolg unserer Kunden bei.

#### Das sind **Ihre** Aufgaben

- Abdecken / Kontaktierung von Kundenteilen
- Demontage, Reinigung und Sichtkontrolle der Kundenteile
- Bei hoher Auftragslage sind Sie bereit, Ihr Pensum zeitweise zu erhöhen

#### Das zeichnet **Sie** aus

- Sie verfügen über sehr gute manuelle Fähigkeiten und haben eine ruhige Hand für kleine Teile
- Sie sind engagiert, flexibel, vielseitig und bereit, Neues zu lernen
- Sie können sich über längere Zeit konzentrieren
- Sie sind qualitätsbewusst, teamfähig und zuverlässig
- Sie haben eine strukturierte, eigenverantwortliche und präzise Arbeitsweise
- Sie beherrschen die deutsche Sprache in Wort und Schrift

#### Unser Angebot - **Ihre** Chance

- Ein Umfeld mit einem offenen, familiären Umgang
- Einen modernen Arbeitsplatz in einer zukunftsorientierten Firma
- Eine vielseitige, verantwortungsvolle Aufgabe mit attraktiven Anstellungsbedingungen und guten Sozialleistungen

#### Gestalten **Sie** unsere Zukunft mit!

Gerne erwarte ich Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

ALTEFCO AG, Frau Sandra Bangerter  
Stockenstrasse 3, 8362 Balterswil, Tel. 071 973 90 30, [www.altefco.ch](http://www.altefco.ch), [bewerbungen@altefco.ch](mailto:bewerbungen@altefco.ch)

## Krankenkassen-Kontrollstelle der Gemeinde

# Informationen zur Prämienverbilligung 2021

Wenn Sie im Frühling einen Antrag für die individuelle Prämienverbilligung 2021 erhalten und ihn noch nicht abgegeben haben, verfällt ihr IPV-Anspruch per 31.12.2021.

Der Kanton Thurgau gewährt **versicherten Personen in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen** eine Individuelle Prämienverbilligung (IPV) für die obligatorische Krankenversicherung (OKP). **Anspruch auf IPV haben Personen**, die bei einem vom Bund anerkannten Krankenversicherer die OKP gemäss KVG abgeschlossen haben und am 1. Januar 2021 ihren steuerrechtlichen Wohnsitz oder Aufenthalt im Kanton Thurgau hatten oder eine Grenzgänger- oder Kurzaufenthaltsbewilligung haben und mindestens drei Monate im Kanton Thurgau erwerbstätig sind.

**Antragsverfahren:** Die Gemeinden ermitteln die Bezugsberechtigten aufgrund der provisorischen Steuerdaten per 31. Dezember des Vorjahres und stellen diesen im Frühjahr ein Antragsformular zu. **Das unterzeichnete Formular ist innert 30 Tagen, spätestens aber bis 31. Dezember des Jahres bei der Krankenkassenkontrollstelle der Gemeinde einzureichen.**

**Berechnungsgrundlage:** Massgebend ist die provisorische einfache satzbestimmende Steuer zu 100% (PES) per 31. Dezember des Vorjahres. Ein Anspruch auf Prämienverbilligung für

Erwachsene besteht, wenn die PES 800 Franken nicht übersteigt. Versicherte Kinder werden auf Basis der einfachen Steuer der Eltern, respektive der prämienzahlenden Person bemessen. Berechnungsgrundlage bildet die PES. Diese darf 1'600 Franken nicht übersteigen. Für beide Bezugsgruppen darf das provisorische veranlagte steuerbare Vermögen Null Franken nicht übersteigen.

**Rückwirkende Beantragung:** Ändern sich die wirtschaftlichen Verhältnisse im Lauf des Jahres können Sie die Prämienverbilligung rückwirkend beantragen. Massgebend ist die definitive Steuer-Schlussrechnung 2021 mit einer satzbestimmenden einfachen Steuer zu 100% unter 800 respektive 1'600 Franken und 0 Franken steuerbarem Vermögen. Die Neubemessung muss innert 30 Tagen nach Rechtskraft der definitiven Steuer-Schlussrechnung bei der Krankenkassen-Kontrollstelle Bichelsee-Balterswil beantragt werden. Wird die Frist verpasst, verfällt ein allfälliger Anspruch von Gesetzes wegen. *Krankenkassen-Kontrollstelle BiBa*

**Detaillierte Infos auf [www.bichelsee-balterswil.ch](http://www.bichelsee-balterswil.ch), Suchbegriff «Prämienverbilligung» verwenden**



**Leutenegger  
Heizungen AG**  
Münchwilen  
Bichelsee  
Balterswil

Ihr kompetenter  
Partner rund um  
die Gebäudetechnik



Tel. 071 966 18 46 | Fax 071 966 43 21 | [info@leutenegger-heizungen.ch](mailto:info@leutenegger-heizungen.ch)



**Fusspflege- und Massagepraxis  
Carmen Studer-Finsterwald**

Diplomierte Fusspflegerin SFPV, Krankenschwester, Babymassage-Kursleiterin SVBM

**Neu:  
Fussreflex-  
zonen-Massage**

Riesenbergstrasse 18  
CH-8362 Balterswil  
[cstuder18@gmail.com](mailto:cstuder18@gmail.com)  
**+41 71 971 20 65**  
[www.fusspflege-und-massagepraxis.com](http://www.fusspflege-und-massagepraxis.com)





Telefon: 071 929 20 50  
 info@galli-immo.ch  
 www.galli-immo.ch



**Erstvermietung ab Frühjahr 2022 – an der Stickereistrasse in Balterswil**

Zwei altersgerechte MFH mit 14 attraktiven 2½- und 3½-Zimmer-Wohnungen, drei Hobbyräumen und 17 Tiefgaragenplätzen an ruhiger Lage für Jung und Alt. Grosszügige Raumeinteilung, moderne Küchen, Waschmaschine und Tumbler in jeder Wohnung. CO<sub>2</sub>-neutrales Heizen dank Anschluss ans Fernwärmenetz. Grosse Grünanlage und für alle nutzbarer Gemeinschaftsraum. **Kontaktieren Sie uns jetzt für detaillierte Informationen!**

*Baugenossenschaft Balterswil, www.bg-balterswil.ch, Tel. 071 971 46 83*

**Hätte er besser  
 uns gerufen!**

**Wir erledigen  
 Reparaturen und  
 Servicearbeiten an  
 sämtlichen Elektro-  
 installationen.  
 Professionell, sicher  
 und preiswert.  
 Für Private, Gewer-  
 be und Industrie.**

**Jetzt Termin  
 oder Beratung  
 vereinbaren!**

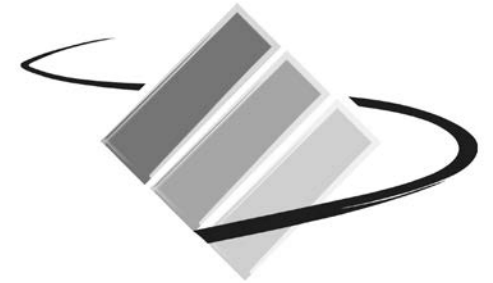
Elektro  
 Telekom  
 Network  
 Service



**Elektro Federer AG**  
 SMART IN STROM

24-Stundenservice – 365 Tage  
 Tel. 071 971 15 33 info@federer-ag.ch  
 www.federer-ag.ch  
 Erlenstrasse 4 8362 Balterswil

# AUS DEN SCHULEN



Primarschule

## 25-Jahre-Jubiläum von Wolfgang Stauber

**Am 1. Oktober 1996 nahm Wolfgang Stauber seine Arbeit als Hauswart im Schulhaus Traber auf. Angestellt wurde er dazumal noch von der Schulgemeinde Bichelsee.**

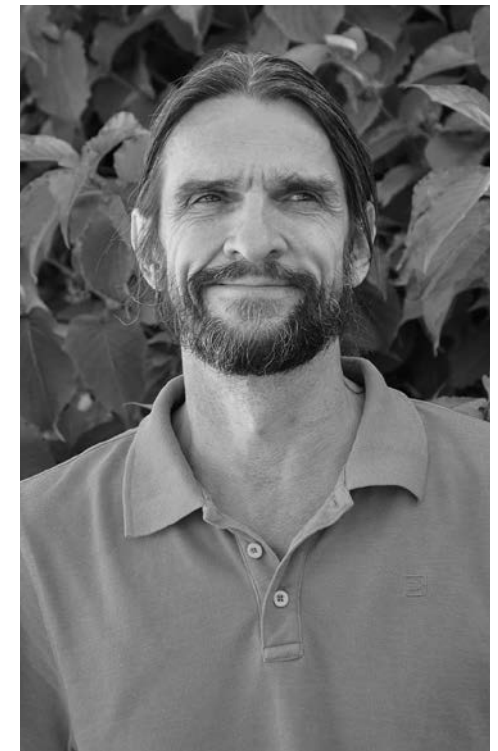
Seit 25 Jahren nimmt unser Hauswart im Schulhaus Traber seine Aufgaben mit viel Herzblut wahr. Zu diesen gehört die Reinigung der Klassenzimmer, der Turnhalle und der Nebenräume, die Pflege der Aussenanlage sowie kleinere Reparaturen an Gebäuden, Geräten und Maschinen. **Mit sehr viel Freude unterstützt er zudem einzelne Anlässe der Klassen mit seinem musikalischen Können.**

Als langjähriger Hauswart gibt Wolfgang Stauber überdies im Hauswartteam seine Erfahrungen gerne an seine Berufskollegen der anderen Schulhäuser weiter.

**Bis zu ihrer Pensionierung im Mai dieses Jahres stand ihm auch seine Frau Philia zur Seite.** Als eingespieltes Gespann meisterten sie viele aufwendige Arbeiten gemeinsam.

**Die Schulbehörde der VSG Bichelsee-Balterswil sowie die gesamte Lehrerschaft gratulieren Wolfgang Stauber von Herzen zu seinem 25-Jahre-Jubiläum und sagen «Merci vielmol» für die grossartige Arbeit. Wir sind froh, dürfen wir noch ein paar weitere Jahre auf die Unterstützung und Mitarbeit von Wolfgang Stauber zählen.**

*Schulbehörde VSG Bichelsee-Balterswil*





## Brot des Monats

### «Marronibrot»

Die beliebte Herbstspezialität

Sonntag  
7.30 bis 11.30 Uhr  
geöffnet!

Bäckerei-Konditorei  
Priska & Martin Bosshard  
Hackenbergstrasse 5  
8362 Balzerswil  
☎ 071 971 16 54

Gluschtige Vermicelles und feine Berliner  
mit Aprikosen- oder Himbeer-Confī-Füllung  
**Jetzt schon dran denken: Weihnachtsgeschenke  
für Ihre Liebsten und Ihre Kunden!**

Mehr auf [www.beck-bosshard.ch](http://www.beck-bosshard.ch), Facebook, Instagram & Twitter



## Sternenhof

B i c h e l s e e

★ Brenn- und Cheminéeholz

★ Partyraum

★ WC-Wagen

Markus Koller 079 675 10 60 [sternenhof-bichelsee.ch](http://sternenhof-bichelsee.ch)



## FISCHER

CARROSSERIE-LACKIERCENTER

Oliver Fischer  
Gewerbstrasse 4, 8363 Bichelsee  
Mail: [info@fischerlackiercenter.ch](mailto:info@fischerlackiercenter.ch)  
Tel.: 071 971 33 22 [www.fischerlackiercenter.ch](http://www.fischerlackiercenter.ch)

- Lackierkabinen für Grossfahrzeuge bis 20 m
- Elastomer-Beschichtungen für perfekten Schutz
- Reparaturen und Lackierungen aller Fahrzeuge
- Restauration und Aufbereitung von Oldtimern



### Schulbehörde

## VSG beantragt Steuerfussenkung um 2%

An der Gemeindeversammlung vom 23. November 2021 stellt die Schulbehörde das Budget für das Jahr 2022 vor – und beantragt eine Steuerfussenkung um 2 Prozent.

### Investitionen

Die geplante Sanierung der Duschen und Garderoben in der Schulanlage Lützelburg muss während der Schulferien durchgeführt werden. Da dies bisher nicht möglich war, ist dieses Bauvorhaben in Verzug und kann erst 2022 realisiert werden.

Geplant war, den Spielplatz der Schulanlage Rietwies gemeinsam mit dem Bauprojekt Büchele zu sanieren. Da Letzteres nicht zeitnah umgesetzt werden kann und der Spielplatz aufgrund sicherheitstechnischer Mängel den Vorgaben der Beratungsstelle für Unfallverhütung (BfU) nicht mehr gerecht wird, möchten wir die Sanierung des Spielplatzes bereits im Jahr 2022 ausführen.

Des Weiteren planen wir die Renovation des in die Jahre gekommenen Lehrerzimmers, sowie den Ausbau des Dachstocks in der Schulanlage Lützelburg.

### Erfolgsrechnung

Die VSG-Behörde hat in der Vergangenheit trotz hohem Eigenkapital mit Blick auf das Bauvorhaben «Erweiterungsbau mit Kindergarten Büchele-Areal» auf eine Senkung des Steuerfusses verzichtet. Sie verfolgte die Strategie, den entsprechenden Baufolgekostenfonds so gut wie möglich vor Baubeginn zu speisen.

Aufgrund der Zonenplanung verschiebt sich dieses Projekt und wir beantragen nun bereits im Jahr 2022 eine Steuerfussenkung um 2%, um unser Eigenkapital zu reduzieren.

Das Budget rechnet mit einem Aufwandsüberschuss von CHF 201'200.–. Darin enthalten ist die Umlagerung von CHF 396'900.– vom Eigenkapital in den zweckgebundenen Baufolgekostenfonds. Dadurch werden im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben für kommende Bauprojekte finanzielle Mittel frei und das hohe Eigenkapital wird längerfristig abgebaut.

Wir freuen uns, Sie an der Budgetgemeindeversammlung zu begrüssen. Die Versammlung findet ohne Zertifikatspflicht unter Einhaltung der Corona-Schutzmassnahmen statt. Die Unterlagen dazu erhalten Sie anfangs November 2021 zusammen mit dem abtrennbaren Stimmrechtsausweis für die Teilnahme an den Versammlungen der Politischen Gemeinde und der Volksschule.

Zudem findet aufgrund des grossen Interesses vom letzten Jahr am 16. November 2021 um 20 Uhr erneut eine Informationsveranstaltung statt. Auch dazu sind Sie herzlich eingeladen. Bitte beachten Sie, dass an diesem Anlass die Zertifikatspflicht gilt.

Für die Schulbehörde:

Andrea Schwager, Katharina Schneider

### Wichtige Schuldaten bis zum Jahreswechsel

Do., 4. November	Räbeliechtliumzug Balzerswil und Bichelsee
Mo., 8. November bis Mi., 10. Nov.	Elternbesuchstage in der Sekundarschule
Mo., 15. November	Infoabend Übertritt Primar – Sekundarschule
So., 19. Dezember bis So., 2 Januar 2022	Weihnachtsferien
Genauere Angaben zu den Anlässen finden Sie auf der Website <a href="http://www.schulenbichelsee.ch">www.schulenbichelsee.ch</a>	

**immo facility**  
group

Unsere Leidenschaft sind Gebäude.



**Wir sind Ihre Spezialisten für**

Hauswartung	Gartenpflege
Winterdienst	Umgebungsarbeiten
SIBE-Brandschutz	Heizungsbetreuung
Handwerksdienste	Technik & Wartung
Bau-, Fassaden-, Solar- & Fensterreinigung	

immo facility (amrhein) GmbH  
8362 Balterswil 071 970 07 90  
damrhein@immofacility.com  
www.immofacility.com



**YVES MÜNGER GMBH**  
ELEKTROINSTALLATIONEN

**Ihr Partner für  
Elektroinstallationen.**

**Dienstleistungen:**

- Service und Reparaturarbeiten
- Neu- und Umbauten
- Gebäudeautomation
- Netzwerk und Telefoninstallationen
- Beratung und Expertisen

**Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme**

**Yves Münger GMBH**

Stickerstrasse 13 | CH-8362 Balterswil  
T 071 970 01 68 | info@yvesmuenger.ch  
www.yvesmuenger.ch

**SANITÄR**

**LENZLINGER** GmbH

WWW.SANLENZ.CH

Reparatur-Service · Entstopfung · Wasserschaden · Installation  
Entkalkung · Wäschetrocknung · Waschgeräte · Entkalkungsanlagen  
Boilerentkalkung · Rohrreinigung

Sanitär  
**Lenzlinger GmbH**  
Beat Lenzlinger  
Hörnlistrasse 18  
8360 Eschlikon  
T 079 917 55 54  
lanzae@leUNET.ch  
www.sanlenz.ch

Testen Sie unsere Flexibilität 079 917 55 54

**Schmerzspezialistin**

071 971 50 38

**Schmerztherapie  
und Faszien ziehen  
nach Liebscher & Bracht**

Brigitte Bradovka  
Im Fallen 3  
8362 Balterswil  
Natel: 076 414 50 38



Abschlussklasse 2011

## Ein Wiedersehen nach zehn Jahren

**Am 19. September 2021 trafen sich die Schüler\*innen der Abschlussklasse des Jahres 2011 zum Wiedersehen im Oberstufenschulzentrum Lützelburg.**

Zehn Jahre war es her, dass die Schüler\*innen der Abschlussklasse 2011 das Schulhaus mit Freuden verlassen und sich in die Berufswelt gestürzt haben. Umso schöner war das Wiedersehen all der Personen, welche seither ganz verschiedene Wege gegangen sind. Ebenso lustig war es, die «alten» Lehrpersonen wieder einmal zu treffen. Der aktuelle Schulleiter Lukas Dischler zeigte uns alle Räumlichkeiten der Lützelburg – und man kann sich vorstel-

len, dass dabei vielfältige Erinnerungen daran, wie es damals war, sofort wieder hochkamen. Da gab es manch ein Geheimnis des Spickens, dass erst jetzt erzählt wurde – und manchen Streich, an den man sich mit Schmunzeln erinnerte. Es war ein tolles Erlebnis und wir warten mit Sicherheit nicht wieder zehn Jahre, bis wir all die tollen Leute wiedersehen möchten.

*Olivia Blöchliger, Sarah Stocker  
und Jennifer Graf, Abschlussklasse 2011*





# M. HUBMANN

## Zimmerei      Bauschreinerei

- Umbauten      Neubauten      Treppenbau
- Liefern und montieren von Fenstern      Isolationen
- Vermietung von Partyzelten & Festbestuhlungen

8363 Bichelsee      Hauptstrasse 21      ☎ 071 - 971 11 53

## Bernath Haustechnik GmbH

Hanspeter Bernath

Hofacker 1  
8362 Balterswil

Garten- und Umgebungspflege  
Reinigungsarbeiten  
Technischer Dienst  
Hauswartungen

Tel. 071 971 44 18  
Fax 071 971 44 20  
Natel 078 751 43 23  
Email info@bedi.ch  
www.bedi.ch



Heizung und Lüftung?  
Wir kümmern uns drum!

Frisch im Milchhüslli vom

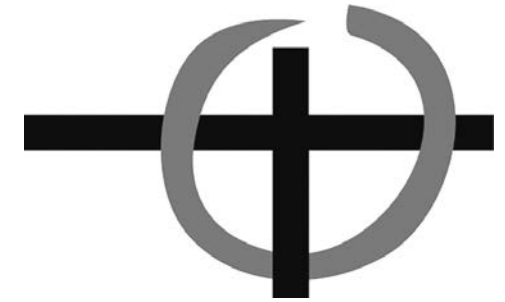
## Geerehof

- Neu: Eier aus mobiler Freilandhaltung
- Rohmilch ab Automat
- Kalbfleisch-Mischpakete (auf Bestellung)
- Biure-Speck (ab Mitte Dezember)

Familie Schwager  
Aadorferstrasse 1  
8362 Ifwil  
078/808'78'39



# AUS DEN KIRCHEN



Katholische Kirchengemeinde

## Zur aktuellen Corona-Situation in der Kirche

Die Corona-Pandemie zehrt an den Kräften und Nerven vieler Menschen. Wir haben dafür Verständnis, müssen aber die Vorgaben des Bundesrats respektieren – und handeln entsprechend. Dafür bitten wir im Gegenzug auch um Ihr Verständnis.

Die Zeiten sind mühsam geworden. Die Corona-Pandemie belastet uns alle und verändert unser aller Leben. Impf-Befürworter\*innen und Impf-Gegner\*innen begegnen sich in der letzten Zeit selbst in unseren Familien und Gemeinden mit Unverständnis – und manchmal sogar mit Aggression.

Einige Menschen können nicht nachvollziehen, dass wir auch in unseren Gottesdiensten das Covid-Zertifikat verlangen müssen – und wenden sich frustriert ab. Das schmerzt gerade auch uns Seelsorgende. Weil wir uns immer um eine einladende und offene Kirche bemühen. Die Pandemie aber zwingt uns alle zu besonderen Regeln und Massnahmen, die letztlich dem einen Ziel dienen: Das Coronavirus in Schach zu halten und baldmöglichst wieder freier leben zu können.

Unser Bistum schliesst sich den Vorgaben des Bundes an, und wir Seelsorgende haben uns an diese Vorgaben zu halten. Auch wenn es uns selber nicht immer leicht fällt.

Um allen Gläubigen die Möglichkeit zu geben, einen sonntäglichen Gottesdienst zu besuchen, haben wir uns entschlossen, immer

am Samstag einen Vorabendgottesdienst in unserem Pastoralraum ohne Zertifikat anzubieten, bei welchem aber Maskenpflicht und Abstand halten gilt und bei welchem eine Kontaktdatenaufnahme erfolgt.

Am Sonntag bieten wir mindestens einen Gottesdienst mit Zertifikat und ohne Masken und Abstand an.

Wir werden die Entwicklung im Auge behalten und in einigen Wochen die Situation neu bewerten – und entsprechend handeln.

Gerade in schwierigen Zeiten wie diesen geht es doch besonders für uns Christinnen und Christen vermehrt darum, füreinander Verständnis zu haben, das Gespräch miteinander zu suchen und gegenseitige Toleranz zu üben.

Ohne Vertrauen kommen wir im Leben nicht weiter. Und Solidarität ist ein wichtiger Dienst an der Gemeinschaft.

Gerne können Sie sich mit Ihren Fragen, Sorgen und Ängsten an uns Seelsorgende wenden. Wir sind gerade jetzt, in dieser schwierigen Zeit, für Sie da.

Für das Seelsorgeteam, Daniela Albus



Katholische Kirchengemeinde

## Mit Weihnachtspäckli Hoffnung schenken

Am Freitag, 19. November 2021, können im Pfarreiheim «Stöckli» in Dussnang Weihnachtspäckli für Bedürftige in Osteuropa abgegeben werden. 2020 gab es mit landesweit 116'000 Päckli einen Rekord. Gemeinsam können wir diesen übertreffen!

Unzählige Menschen in Osteuropa leben am Existenzminimum – und die Corona-Pandemie hat die Situation weiter verschärft. Für Hilfe und Lichtblicke sorgt die Aktion Weihnachtspäckli. An dieser beteiligen sich in der Schweiz jedes Jahr Hunderte Kirchen, Schulen, Vereine und Firmen sowie mehrere Tausend Einzelpersonen und Familien. Vier christliche Hilfswerke organisieren gemeinsam die Sammlung, den Transport und die Verteilung. Sie sammelt Päckli mit Nahrungsmitteln, Süssigkeiten, Hygieneprodukten, Schul- oder Spielsachen und transportiert diese mit LKWs vorwiegend nach Moldawien und in die Ukraine, aber auch nach Rumänien, Belarus (Weissrussland), Albanien, Bulgarien und in den Kosovo. Dort werden die Päckli mit der Unterstützung langjähriger lokaler Partner\*innen, welche die Situation und die Menschen vor Ort kennen, an jene Personen verteilt, die Hilfe am nötigsten haben: **Bedürftige Kinder in Schulen und Heimen, verarmte Familien, Alleinerziehende, Rentner\*innen und von Krankheit oder Behinderung betroffene Personen.**

### Respektieren Sie die Inhaltsliste

Päckli mit identischem Inhalt gemäss der Listen auf Seite 25 sind die Voraussetzung für einen reibungslosen Transport, eine problemlose Zollabfertigung und eine gerechte Verteilung. Die Päckli für Erwachsene enthalten vorwiegend Lebensmittel und Hygieneartikel, diejenigen für Kinder Schulmaterial, Hygieneartikel, Spielzeug und Süssigkeiten. Bitte halten Sie sich genau an die Liste!



Die Päckli dürfen weder Fleischwaren noch Medikamente noch angebrochene Packungen enthalten. Zudem sollten die Waren mindestens 6 Monate haltbar sein (bis Mai 2022). **Verwenden Sie eine stabile Kartonschachtel und umhüllen Sie das Päckli mit Geschenkpapier. Kennzeichnen Sie das Päckli mit «Kind» oder «Erwachsene/r» und bringen Sie es am 19. November 2021 von 9:30 bis 11 Uhr oder 14:30 bis 16:30 Uhr ins Pfarreiheim «Stöckli» in Dussnang.**

**Machen Sie mit, schnüren Sie ein Päckli – und schenken Sie ein Zeichen der Hoffnung.** Mehr Informationen gibt's auf [www.weihnachtspaeckli.ch](http://www.weihnachtspaeckli.ch), bei Annelies Schauburger, 071 979 02 50 und bei

Alice Bernhart, 071 565 39 42, beide in Dussnang. *Redaktion*



Die Geschichte von Mudrea (93) und ihrem ersten Kaffee im Leben finden Sie in der Rubrik «Medien» auf [www.weihnachtspaeckli.ch](http://www.weihnachtspaeckli.ch).

## Das Weihnachtspäckli

Bitte packen Sie **ALLE** gelisteten Produkte (und **NUR** diese) in die Päckli! Nur so kommen die Päckli ohne Probleme durch den Zoll und können einfach und gerecht verteilt werden.

### Päckli für Kinder

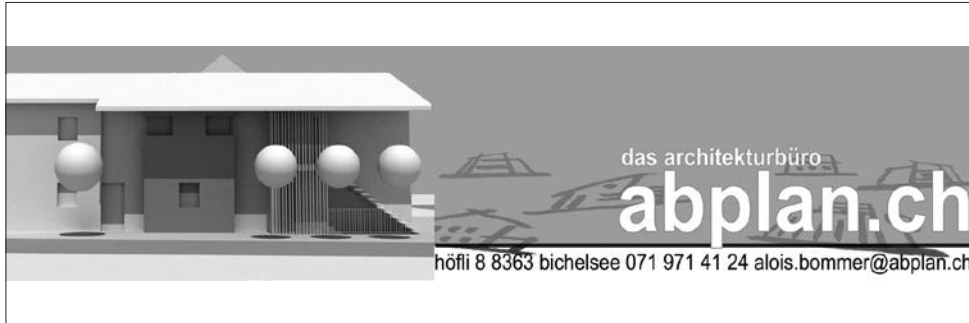
- Schokolade
- Biskuits
- Süssigkeiten (Bonbons, Gummibärchen etc.)
- Zahnpasta
- Zahnbürste (in Originalverpackung)
- Seife (in Alufolie gewickelt)
- Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt)
- Zwei Notizhefte oder -blöcke
- Kugelschreiber
- Bleistift
- Gummi
- Mal- oder Filzstifte
- 2 bis 3 Spielzeuge wie Puzzle, Ball, Stofftier, Seifenblasen etc. (für Kids von 4 bis 16 Jahre)
- Evtl. Socken, Mütze, Handschuhe, Schal

### Päckli für Erwachsene

- 1 kg Mehl
- 1 kg Reis
- 1 kg Zucker
- 1 kg Teigwaren
- Schokolade
- Biskuits
- Kaffee (gemahlen oder instant)
- Tee
- Zahnpasta
- Zahnbürste (in Originalverpackung)
- Seife (in Alufolie gewickelt)
- Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt)
- Schreibpapier
- Kugelschreiber
- Evtl. Ansichtskarten, Kerze, Streichhölzer, Schnur, Socken, Mütze, Handschuhe, Schal

**WICHTIG:** Kein Fleisch, keine Medikamente, keine geöffneten Packungen. Mindesthaltbarkeitsdatum Mai 2022. **Stabile Kartonschachtel, gut zukleben und in Geschenkpapier einhüllen.** Die mehrsprachigen Etiketten «Kind» oder «Erwachsene/r» werden vor Ort im Pfarreiheim «Stöckli» aufgeklebt.





## Cheminéeholz Brennholz

Heinz Beerli, Breitehof  
8362 Balterswil, Tel. 078 639 49 64



# THORO PLATTENHANDEL GMBH

Roland Wey

Plättliausstellung Bichelsee

Verkauf und Verlegen von  
keramischen Wand- und  
Bodenplatten

Verkauf von Verbrauchsmaterial  
sowie sämtlichem Werkzeug für  
die Verlegung.

**Schnäppli-Eggä**

Gewerbestr. 2, 8363 Bichelsee  
071 971 17 67  
info@thoro-plattenhandel.ch  
www.thoro-plattenhandel.ch

**ÖFFNUNGSZEITEN PLÄTTLIAUSSTELLUNG:**  
Mo – Do 08:00 – 11:45 / 13:00 – 17:30  
Fr 08:00 – 11:45 / 13:00 – 17:00  
Sa 09:00 – 12:00

### Katholische Kirchgemeinde

## Zwei Familiengottesdienste am 1. Advent

Mit dem letzten Sonntag im November beginnt die diesjährige Adventszeit, die wir mit einem besonders gestalteten Familiengottesdienst eröffnen wollen.

Es hat sich gezeigt: **Insbesondere viele jüngere Menschen haben kein Covid19-Zertifikat**, wollen aber doch gerne einen Gottesdienst besuchen. Daher biete ich **am 1. Advent, also am 28. November, gleich zwei Familiengottesdienste in unserer Kirche in Bichelsee an**. So überschreiten wir die Maximalzahl von 50 Besucher\*innen nicht und können **ausnahmsweise von der Zertifikatspflicht absehen**.

Der erste Gottesdienst wird um **9.30 Uhr** beginnen, der zweite Gottesdienst um **11.00 Uhr**. Bei beiden Gottesdiensten gelten Abstand,

Maskenpflicht und die Kontaktdatenerfassung. **Besonders eingeladen sind junge Familien, die Erstkommunikanten – und alle, die Freude an einem Familiengottesdienst haben.**

An allen anderen Sonntagsgottesdiensten gilt Zertifikatspflicht, die Vorabendgottesdienste am Samstag sind ohne Zertifikats-, dafür mit Maskenpflicht, Abstand und Kontaktdatenerfassung.



Ich freue mich auf viele Mitfeiernde im ersten oder im zweiten Gottesdienst am **ersten Adventssonntag in Bichelsee**.  
*Daniela Albus*

### Evangelische Kirchgemeinde

## Dank an die engagierten Kirchenmitarbeiter

Am Freitagabend, 8. Oktober 2021, lud die evangelische Kirchgemeinde Bichelsee-Balterswil-Dussnang zu ihrem traditionellen Mitarbeiteressen ein. Es war ein schöner Abend, bei dem neben Geselligkeit auch das «Lernen» nicht zu kurz kam.

Mit diesem traditionellen Mitarbeiteressen wird jährlich einmal **allen Personen gedankt, die sich in irgendeiner Art und Weise für die Kirchgemeinde einsetzen, mitarbeiten und sich einbringen**.

Nach der coronabedingten Absage des Anlasses im vergangenen Jahr konnte das Mitarbeiteressen in diesem Jahr wieder durchgeführt werden – und wir freuten uns sehr, dass sich **doch eine ordentliche Schar** dazu anmeldete.

Am Anfang des Abends stand ein **Apéro**, welcher dazu einlud, sich ungezwungen miteinander zu unterhalten und auszutauschen.

Nach einer **kurzen Ansprache durch Bruno Flater** durften wir dann alle den **feinen Znacht, welcher durch das Team des Restaurants Krone zubereitet wurde**, geniessen.

Der Abend wurde rege genutzt, um Neues zu lernen. Etwa, wie man **Bilder im Status seines Social-Media-Profiles publiziert** 😊. Und natürlich konnte man sich auch wieder einmal mit Leuten unterhalten, die man schon lange Zeit nicht mehr gesehen hatte.

Das **feine Dessert der Bäckerei Bosshard** und ein Kaffee rundeten einen gelungenen **Abend ab – und wir danken allen, die den Abend mit uns genossen haben**.  
*Mirjam Hug*



Katholische Kirchgemeinde

## Kandidatinnen und Kandidaten gesucht

Am 12./13. Februar 2022 finden die Erneuerungswahlen der Katholischen Kirchbehörden statt. Kandidatinnen und Kandidaten werden gesucht!

Nachdem die von allen Instanzen genehmigte neue Verfassung der Katholischen Landeskirche des Kantons Thurgau am 1. Januar 2022 in Kraft treten wird, finden die Erneuerungswahlen für die katholischen Kirchenbehörden bereits im Februar 2022 statt. **Die neue Amtsperiode für die Kirchenbehörden dauert vom 1. Juni 2022 bis 31. Mai 2026.**

In der Kirchenbehörde hat die **Präsidentin Sibylle Baumberger ihre Demission eingereicht.** Monika Huber, Peter Scheu, Katharina Schneider sowie Claudia Vogel kandidieren für eine weitere Amtsperiode als Behördenmitglieder. Somit stellen sich bei Redaktionsschluss vier Kandidaten für die vier zu vergebenden Sitze zur Verfügung. **Für das Amt der Präsidentin respektive des Präsidenten ist bis dato noch keine Bewerbung eingegangen.**

Bei der Rechnungsprüfungskommission müssen aufgrund des Rücktritts von Susanne Faust und des Wegzugs von Beat Imhof aus unserer Gemeinde zwei neue Personen gesucht werden. Susanna Lautenschlager und

Andrea Blöchliger stellen sich für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung. Die Stimmzähler Franz Imhof und Martin Imhof stellen sich ebenfalls wieder zur Wahl. Für Toni Egger muss infolge Rücktritts eine neue Person gewählt werden.

Bereits konnten für die Rechnungsprüfungskommission in den Personen von Petra Büchi, Bichelsee, und Marianne Seiler, Balterswil, zwei neue Kandidatinnen gefunden werden. Ebenfalls stellt sich Anja Müntz für das Wahlbüro als Stimmzählerin zur Verfügung.

**Der katholische Kirchgemeinderat Bichelsee freut sich, wenn sich weitere interessierte Personen für diese Ämter zur Verfügung stellen.** Wer eine Kandidatur ins Auge fasst oder nähere Auskünfte wünscht, meldet sich bitte baldmöglichst, auf jeden Fall aber **bis spätestens 2. Dezember 2021** bei der Kirchenpräsidentin Sibylle Baumberger, Tel. 077 414 12 72 oder per E-Mail an [sibylle.baumberger@pastoralraum-tannzapfenland.ch](mailto:sibylle.baumberger@pastoralraum-tannzapfenland.ch).

*Kath. Kirchenvorsteherschaft*



Katholische Kirchgemeinde

## Erstkommunion-Eröffnung im Pastoralraum

Am 24. Oktober startete die Vorbereitung der neuen Erstkommunikant\*innen – in der Pfarrkirche St. Blasius in Bichelsee und mit E-Piano-Klängen von Peter Baumann.

Zum Evangelium wurde die **Geschichte vom blinden Bartimäus** verkündet. **Die Kinder hielten beide Hände vor die Augen – und stellten sich die Verzweiflung von Bartimäus vor, der so verloren war und schrie: «Jesus, Jesus, chumm zu mir!»** Die Kinder taten es ihm gleich, erst zögerlich, dann laut: «Jesus, Jesus, chumm zu mir!» Das Befreiende, wenn man sich Gehör verschafft, war spürbar – und damit verbunden auch das Aufatmen bei Bartimäus' Heilung.

**So wie Bartimäus werden die Kinder in den kommenden Monaten im Rahmen der Erstkommunion-Vorbereitung Jesus näher kennenlernen und ihren Weg mit ihm gehen.** Symbolisiert wurde dies mit einem von zwei Ministranten **an der Osterkerze entzündeten Licht**, welches jedes Kind, nachdem es mit

Namen aufgerufen worden war, auf den Altarstufen in die Hand bekam. Ein andächtiger Augenblick: Jesus ist unser Licht und so dürfen wir immer wieder vertrauensvoll rufen: «Jesus, Jesus, chumm zu mir!» Nach dem gemeinsamen Glaubensgebet durften sich die Kinder um den Altar stellen und das Geschehen an vorderster Front miterleben. **Dass die Kinder bereits heute auf gutem Weg sind, zeigte das gemeinsame «Vater unser»-Gebet. Mit kräftiger Stimme und ohne Hemmungen beteten sie mit und übertönten fast die Erwachsenen.**

Ein sehr schöner Gottesdienst mit froher Musik und hoffnungsvollen Worten ging zu Ende. Das Licht der brennenden Kerzen der Kinder auf dem Altar leuchtet aber weiter.

*Claudia Widmer*



*Für jedes Kind wurde ein Licht entzündet – auch für jene, die nicht anwesend sein konnten.*



**Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen**

AXA  
Hauptagentur Cornel Büsser  
Wängistrasse 12  
8355 Aadorf  
Telefon 052 365 13 14  
[AXA.ch/aadorf](http://AXA.ch/aadorf)

Aussendienstmitarbeiter:

**Raphael Eugster**  
[raphael.eugster@axa.ch](mailto:raphael.eugster@axa.ch)

**Timon Keller**  
[timon.keller@axa.ch](mailto:timon.keller@axa.ch)

**Pascal Oberholzer**  
[pascal.oberholzer@axa.ch](mailto:pascal.oberholzer@axa.ch)



**RALPH MÜNGER AG**  
Sanitär • Heizungen  
8362 Balterswil Tel. 071 971 16 64

Service • Installationen  
www.ralpmuenger.ch info@ralpmuenger.ch

Bahnhofstrasse 22a  
8360 Eschlikon  
071 971 16 16

Unterdorf 3  
8363 Bichelsee  
071 971 36 15

bingesserhuber.ch



bingesser huber elektro ag



**GDR**  
SCHWEISSTECHNIK AG

**METALLVERARBEITUNG NACH MASS**

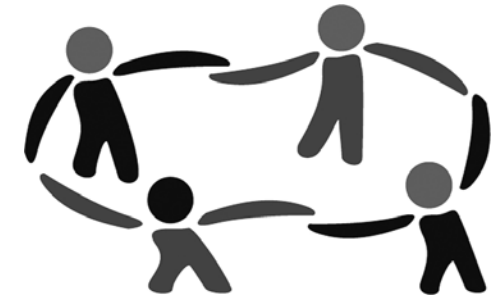
professionell in  
Planung und  
Fabrikation.

**HARDOX®**  
WEARPARTS

Zertifizierter Verschleissblech  
Spezialist in Ihrer Nähe

gdr-ag.ch 071 971 47 71

# AUS DEN VEREINEN



Schützengesellschaft Balterswil-Ifwil

## 10-m-Luftgewehr-Nachwuchskurs 2021 / 2022

Die Schützengesellschaft Balterswil-Ifwil organisiert ab Samstag, 23. Oktober 2021, bis Ende März 2022 jeweils mittwochs und samstags einen Luftgewehr-schiessen-Nachwuchskurs für Kinder ab den Jahrgängen 2013/2014.

Kinder und Jugendliche aufgepasst! Wer den sicheren Umgang mit dem Luftgewehr von der Pike auf erlernen will, hat jetzt die Möglichkeit dazu! Die Schützengesellschaft Balterswil-Ifwil lädt alle Kinder ab den Jahrgängen 2013/2014 herzlich zum Luftgewehrschiessen-Nachwuchskurs ein. Ihr könnt einfach vorbeikommen, eine vorgängige Anmeldung ist nicht nötig.

- Wo:** Sportanlage Schiesskeller Benny Schneider, Sonnhaldenstrasse 7 8362 Balterswil.
- Wann:** Mittwoch, 13:30 bis 16:00 Uhr  
Samstag, 13:30 bis 15:30 Uhr
- Kosten:** Der Kursbesuch ist gratis, Leihwaffen (Top-Sportgewehre) stehen zur Verfügung. Bei regelmässigem Besuch kostet eine Dose Luftgewehr-Diabolos («Munition»; 500 Stück) CHF 5.–
- Kontakt:** Schützengesellschaft Balterswil-Ifwil; Armin Schilling, Präsident; 079 107 05 19  
arminschilling@outlook.com  
www.sgbalterswil-ifwil.ch





Schützengesellschaft Balterswil-Ifwil

## Die Schützenhäuser sind wieder geöffnet

Nach vielen coronabedingten Einschränkungen im vergangenen Jahr konnten die Schütz\*innen zum Jahresabschluss «fast normale» vereinsinterne und auswärtige Wettkämpfe durchführen. Allerdings hat leider die allgemeine Lage Einfluss auf die unbekümmerte Geselligkeit und so blieb die Beteiligung etwas hinter jener der Vorjahre zurück.

### Jahresendschiessen 2021

Mit dem Endschiessen wird traditionell anfangs Oktober die 300-m-Schiesssaison abgeschlossen. Mehr als 60 Schütz\*innen in unterschiedlichstem Alter und auf verschiedenem Niveau gingen in diversen Wettkampfprogrammen auf die Jagd nach möglichst hohen Resultate. Dies gelang Ralph Schrackmann am besten – und so wurde er Schützenkönig 2021.

**Gabenstich:** 1. Ralph Schrackmann, 2. Andi Kuttelwascher, 3. Sven Frei

**Auszahlungsstich:** 1. Toni Andres, 2. Luca Bossard, 3. Sven Frei

**Damenstich:** 1. Salome Schwager, 2. Manuela Frei, 3. Valeria Amrhein

**Herrenstich:** 1. Benjamin Schwager, 2. Benji Keiser, 3. Sandro Amrhein

**Glückstich:** 1. Svenja Amrhein, 2. Daniel Schilling, 3. Valeria Amrhein

**Cupstich:** 1. Ralph Schrackmann, 2. Salome Schwager, 3. Valeria Amrhein

**Schützenkönig:** 1. Ralph Schrackmann, 2. Daniel Schilling, 3. Sven Frei

### Verbandsfinal: Starker Nachwuchs

Der Verbandsfinal der 13 Schützengesellschaften aus dem Hinterthurgau wurde in drei Kategorien ausgetragen. Dabei zählten verschiedene Resultate zur Qualifikation. Von den berechtigten 36 Schütz\*innen konnten 16 aus Balterswil teilnehmen. Dabei wurde auch der/die Tagessieger\*in erkoren. Salome Schwager, Patrice Wettstein, Dominik Hollenstein, Mauro Werder und Svenja Amrhein sicherten sich Podestplätze. Der Tagessieg war damit fast eine reine Angelegenheit der Balterswil-Ifwiler



Gut bestückt: Gabentisch beim Endschiessen

Nachwuchsschütz\*innen, die erneut mit hohen Resultaten begeisterten.

**Kurs JJ:** 3. Salome Schwager, 7. Ian Kägi, 8. Vince Kaderli

**Kurs 1–3:** 1. Patrice Wettstein, 3. Dominik Hollenstein, 4. Benji Keiser, 6. Valeria Amrhein, 7. Sandro Amrhein

**Kurs 4–6:** 1. Mauro Werner, 2. Svenja Amrhein, 6. Johannes Huber

**Rangliste Tagessieger\*in:** 1. Mauro Werner, 2. Patrice Wettstein, 3. Fabio Bilger (Fischingen), 4. Dominik Hollenstein, 5. Benji Keiser, 6. Svenja Amrhein, 12. Valeria Amrhein. Armin Schilling



Vier der erfolgreichen Nachwuchstalente der Schützengesellschaft Balterswil-Ifwil

## Ein erfolgreiches Jahr für Svenja Amrhein

Mit Rang 3 am Final «Thurgauer Meisterschütz» belohnte sich Svenja Amrhein zum Abschluss als Jungschützin bei der SG Balterswil-Ifwil für ihre beeindruckende Verlässlichkeit. Bereits Anfang Jahr siegte sie beim «Goldiger Tannzapfen» mit dem Luftgewehr. Es folgten Rang 2 an der TG-Nachwuchsgruppenmeisterschaft, die Finalteilnahme an der Ostschweizer und Schweizer Gruppenmeisterschaft und Rang 2 am TG Raiffeiscup. Zudem gewann sie vor 206 Schütz\*innen das Hinterthurgauer Verbandsschiessen – mit 99 Punkten, nur 1 Punkt unter dem Maximum. Mit 94 Punkten am Eidgenössischen Schützenfest zählte sie in ihrer Altersklasse zu den Besten. Zudem war sie bei den Nachwuchskursen als Betreuerin und Vorbild für die Jüngsten präsent – und erregte sogar auf der Homepage des Schweizerischen Schiesssportverbands SSV Aufmerksamkeit.

Beim TG Meisterschütz qualifizierte sich Svenja Amrhein mit dem zweithöchsten Resultat für den Final. Der Wettkampf ist nervenaufreibend, denn nach jedem Schuss (100er-Wertung) werden die Resultate laut verkündet, ehe nach etwa 3 Minuten der nächste Schuss erfolgt. Nach fünf Schuss scheidet die/der Schütz\*in mit dem tiefsten Resultat aus, dann der nächste, und so weiter.

Svenja lag stets auf einem Podestplatz. Nach 9 Schuss rangierte sie mit 1'141 Punkten gleichauf mit Ralf Wälchli aus Bürglen. Ein Zusatzschuss musste über den Finaleinzug entscheiden. Ralf schoss 90, Svenja kurz danach 88 Punkte. So wurde sie mit nur 2 Punkten Rückstand hervorragende Dritte, was bei ihr eine kleine Enttäuschung bewirkte. Wir meinen: Svenja, das hast du super gemacht und du hast unsere Anerkennung!

Armin Schilling

"Thurgauer Meisterschütz" 2021

Final Feld U21 - Ordonnanz

Platz	Name / Vorname	Qual. Resultat	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	TOTAL
0	Pivotta Nicolas	389	87	87	77	94	91	92	92	70	99	75				1253
1	Wälchli Ralf	381	66	83	73	95	97	97	94	69	86	80				1221
2	Amrhein Svenja	391	87	96	91	80	80	75	86	78	77					1141
	Eugster Choyenne	392	81	90	95	86	81	74	75	80						1054
	Mejerink Marvin	389	77	90	88	84	64	83	71							946
	Haag Rafael	383	86	86	71	73	76	90								865
	Aerne Leon	380	93	70	63	48	62									746

Thurgauer  
Kantonalschützenverband

DTV Balterswil, Frauen 2

## Von Stein am Rhein auf die Insel Reichenau

Am 21. September hiess es für die «Frauen 2» des DTV Balterswil: Auf zur Turnfahrt – miteinander unterwegs sein, Neues entdecken, Geographie und Wirtschaftskunde, gutes Essen geniessen, Austausch, Kameradschaft, ....

Pünktlich um 09.01 Uhr fuhr die S35 in Aadorf ein, wo ich mich meinen aufgestellten Mitturnerinnen anschloss. Die langfristige Wetterprognose für diesen Dienstag war eher bedenklich, entwickelte sich aber jeden Tag besser. «Ein wunderbarer Sonnenaufgang», so Rösli, begrüsste den neuen Tag. Doch es waberten Nebelschwaden durchs Tal. «Nebel oder Sonne? Was wird obsiegen?», lauteten die Fragen. Doch, welch Glück: Bereits bei der Ausfahrt aus Winterthur lockerte sich die Nebeldecke.

Die S29 Richtung führte uns durch eher unbekanntes Gebiet – vorbei an Wallrüti, ehemaliger Wohnort von Bernadette, über Reut-

lingen und Ossingen Richtung Stein am Rhein. Ein gemütlicher Fussmarsch brachte uns ins Städtchen, wo wir die Hausfassaden, Brunnen und Schaufenster bewunderten. Vor dieser einmaligen Kulisse gab es dann auch das erste Gruppenfoto. Dann lud ein verführerischer Duft zu Kaffee und Gipfeli. «Isch das gmüetlich!» – und die Sonne wärmte uns wunderbar.

Schon bald war es Zeit, die Schiffslände aufzusuchen. Bereits steuerte die «Thurgau» den Hafen an. Auf dem Oberdeck genossen wir die Fahrt im Zickzack über den Untersee zur Insel Reichenau, wo im Gartenrestaurant der Schiffslände das Mittagessen auf uns wartet. Ob frischer Fisch oder «Schniposa» und dazu ein Schorle, einen Müller-Thurgau oder einen Weissherbst – alle genossen es. Zumal «Frau» es immer herrlich findet, so wohl und angenehm, gepflegt und zufrieden in der wärmenden Sonne zu sitzen. «Herz, was willst du mehr?» Vielleicht noch einen feinen Eisbecher? Oder gibt's den auch auf dem Schiff? Wir konnten hier nicht widerstehen – und es mundete vorzüglich.

Was die Reichenau sonst noch so bietet? Den wunderbaren Kräutergarten, daneben das Münster St. Maria und Markus, den Uferweg, St. Peter und Paul ... Da gibt es noch viel zu entdecken bei einem nächsten Ausflug.

Schon bald war es aber wieder Zeit, das Schiff zurück nach Stein am Rhein zu besteigen. Die herbstliche Stimmung auf dem Untersee war fantastisch! Nach der Ankunft in Stein am Rhein ging es, da wir genügend Zeit hatten, gemütlich hinauf zum Bahnhof. Eigentlich hätte es gar auf das frühere Postauto gereicht. Doch, oh Schreck! Das war bereits voll besetzt mit einer Wandergruppe – und die Männer sahen nicht so aus, als wollten sie für uns bis Frau-



enfeld stehen! So genehmigten wir uns noch einen Drink und fuhren dann wie geplant über den Seerücken nach Frauenfeld, Aadorf und in den hinteren Thurgau.

Anna, wir haben gar nicht gewusst, dass du einen so guten Draht nach oben hast! Danke für deine Organisation! Du und Petrus, ihr habt uns einen wunderbaren Herbsttag beschert.  
Heidi Baggenstoss



Mach bei uns mit!



### MUKI-Turnen B'wil

Mittwoch, 8.45 – 9.45 Uhr  
Turnhalle Rietwies-Schulhaus

Alle Kinder im Alter von 2 bis 4 Jahren sind ganz herzlich bei uns willkommen. Hinweis: Ein separates Fröschlturnen wird aktuell nicht angeboten.

Leitung (interimistisch)  
Karin Brühwiler, Fischingerstrasse 45,  
8374 Oberwangen, 071 977 13 23 oder  
079 665 71 53, kabrueh@bluewin.ch

Stellvertretung  
Sabina Zuber-Stark, B'wil, 079 727 67 58

**blickfang**  
Ihr persönliches Kosmetikstudio

info@blickfang-kosmetik.ch  
www.blickfang-kosmetik.ch

Judith Andri  
Unterdorf 5  
8363 Bichelsee  
Tel.: 071 971 41 29

**Herbstzeit  
Kurenzeit**

Jetzt, im Herbst, ist die perfekte Zeit für eine Kurbehandlung! Damit die Haut auch im Winter gut versorgt werden kann, müssen Verhornungen gelöst und Sonnenschäden minimiert werden. Zudem gilt es, den Hautstoffwechsel anzukurbeln. Lassen Sie sich von mir beraten – damit Ihre Haut in Topform bleibt! Herzlichst, Ihre Judith Andri.





# Schwager

## Bedachungen AG

### Dach- und Fassadenbau

8376 Fisingen | 8360 Wallenwil/Eschlikon  
071 977 15 67 | www.schwagerag.ch

«Tonwert»\*

\* Tonwert

Mehr unter [www.fairdruck.ch](http://www.fairdruck.ch)

FAIRD RUCK




**Fairdruck AG**  
Kettstrasse 40 | 8370 Sirmach

**Filiale Zürich**  
Riedstrasse 1 | 8953 Dietikon

## OK NOS2022

# Ticketing-Portal fürs NOS2022 lanciert

Die Ticketingplattform des Nordostschweizer Schwingfests 2022 ist eröffnet. Sie entstand in Kooperation mit dem Bichelseer Online-Dienstleister Appmulti AG.



Ticketing integriert. Acht Vereine aus der Region – darunter vier aus unserer Gemeinde – werden das grosse Schwingfestzelt in eine Festhütte verwandeln.

Entwickelt wurde die Plattform von Toni Bernhardsgrütter und Nadja von Gunten vom Bichelseer Online-Dienstleister

«Es freut uns, beim Ticketing auf einen Partner aus der Gemeinde zählen zu können», sagte Daniel Stamm anlässlich des Fototermins zum **Launch der Ticketingplattform des NOS 2022** in Balterwil. Durch die Kooperation mit der Appmulti AG entstand ein spezifisch aufs Schwingfest zugeschnittenes Portal. «Wir konnten verschiedene Spezial-Features einbringen, die in Standardlösungen so nicht abbildbar gewesen wären. So wurde auch das Bar & Pub Festival, das am Freitag vor dem eigentlichen Schwingfest stattfinden wird, direkt ins

Appmulti AG. «Bei der Erstellung des Portals konnten wir von unseren Erfahrungen im Bereich der umfangreichen Zahlungssysteme profitieren. Ein Schwingfest mit zahlreichen Ansprechpartner bringt viele verschiedene Bedürfnisse mit sich, die ins System integriert wurden», so Toni Bernhardsgrütter.

Wie in der NBB vom Oktober 2021 erwähnt, sind **Tickets online unter [www.nos2022.ch](http://www.nos2022.ch) oder am Schalter der Raiffeisenbank am Bichelsee** erhältlich. Raiffeisen-Mitglieder profitieren dabei von vergünstigten Konditionen.

*Cédric Schneider, OK NOS2022*

Sie haben keine Zeit Ihre Website aktuell zu halten? Dann ist unser Rundum-sorglos-Paket genau richtig.

49.-/Mt



Ab 49 Franken eine top aktuelle Website - inkl. Sicherheitsupdates

**Die Medien-Experten für**

- # Internetauftritte
- # E-Mail-Newsletter
- # Webshops
- # Logo & Graphic Design

**appmulti.ch** 

Appmulti AG  
8363 Bichelsee  
071 350 13 80  
info@appmulti.ch

DTV Balterswil, Frauen 1

## Die Frauenriege 1 reiste nach «Zurzi»

«Zurzi» heisst richtig «Bad Zurzach» – und war am 25. September 2021 das Ziel der Turnfahrt der 16 Frauenrieglerinnen.

Mit Zug und Bus reisten die Damen der Frauenriege 1 an diesem nebligsonnigen Herbstmorgen bis nach Rüdlingen im Kanton Schaffhausen. Nach einem kurzen Spaziergang vom Gemeindehaus zum Rhein erwarteten die Frauen dort den stolz angepriesenen «Flipper». Das Schiff würde extra für uns fahren ... doch im dichten Nebel war weder ein Schiff zu sehen noch zu erahnen oder zu hören!

Dies gab natürlich sofort eine willkommene Gelegenheit, die Reiseführerin über die Infrastruktur des Flippers auszufragen und zu löchern ... Dann, endlich ... aus dem Nebel erschien ein Schiff! Wie mystisch es aussah! Aber irgendwie anders, als auf Bildern, die man von «Flipper» schon gesehen hatte.

Frau Frigerio von der Schifffahrtsgesellschaft Züri-Rhy klärte das aber rasch, denn sie empfing uns mit der freudigen Botschaft, dass sie für uns ältere, kälteempfindlichen Frauen nicht den «Flipper», sondern das beheizte Schiff «Rhenus» ausgewählt hatte. Dankbar für so viel Fürsorglichkeit stiegen wir ein und freuten uns auf die Fahrt auf dem Rhein nach Eglisau im Kanton Zürich.

Schon bald lichtete sich dann auch der Nebel – und just in Eglisau verzogen sich die letzten Nebelschwaden. Einfach herrlich! Das schöne Städtli Eglisau war aber nur Durchgangsort auf unserer Reise in die Heimat einer der Reiseführerinnen.

Nach der Ankunft in Eglisau, auf dem Weg vom Schiffssteg zum Bahnhof, genossen wir die ruhige, frohe und friedliche Stimmung dieses Herbstmorgens – und die wahrlich wunderbaren Ausblicke. Dann reisten wir mit dem Zug weiter nach «Zurzi» im Aargau. Die Reise machte uns hungrig und so liessen wir es zuerst gut gehen beim Zmittagessen mitten in Bad Zurzach. Gestärkt und endlich auch voll-

zählig besammelten sich alle Frauen auf dem Platz vor dem Verenamünster. Arthur Vögele, ein ehemaliger Sekundarlehrer, führte uns durch den Flecken und wusste viel Spannendes zu erzählen oder kritisch zu hinterfragen. Nun wissen wir, dass unter dem Verenamünster ein römischer Friedhof war und dass die Kirche romanische, barocke und gotische Stilelemente hat. Ebenso hörten wir stolz, dass ein Ostschweizer namens Zuberbühler 1872 mit seiner Stickereiunternehmung Arbeitsplätze und somit die Rettung für Zurzach brachte.

Innert kürzester Zeit wuchs das Unternehmen zu einem Glücksfall für die ganze Region heran. Eine der Fabriken ging später an die Firma «Triumph» über. Seit 1983 hat der Konzern Triumph International seinen Sitz in Bad Zurzach. Auf dem Rundgang durch den Ortskern hörten wir auch Geschichten zu Warenmessen, bei denen um Pferde, Leder, Essen und vielem mehr gefeilscht wurde. Besonders sehenswert war der Messehof im Gasthof zur Waag.

2006 wurde aus Zurzach offiziell «Bad Zurzach». Denn das Thermalbad ist in der heutigen Zeit nicht mehr wegzudenken. So nutzten einige Frauen den Aufenthalt für einen Besuch im Wellness-Bad, während die anderen den Flecken erkundeten oder im Triumph-Fabrikladen nach etwas Schönerem für drunter suchten.

Am späten Nachmittag kehrten wir vom «Zurzibiet» zurück Richtung Ostschweiz – mit einem Halt in Kaiserstuhl, dem kleinsten Städtchen des Kantons Aargau. Dort liessen wir uns drinnen oder draussen einen feinen Znacht servieren und machten uns dann zufrieden und froh auf die Rückfahrt. Die Gegend rund um Bad Zurzach ist für weitere Ausflüge wärmstens zu empfehlen!

Regine Imhof



Die mystische Ankunft der «Rhenus», Nebelschwaden, Sonne, Wirtschaftsgeschichte, Kultur, Baden, Lädelen und Gaumenfreuden: Es war alles geboten!



## Blutspenden

**Dienstag, 16. November 2021**

17.00 bis 20.00 Uhr  
Lützelburg Turnhalle  
Hauptstrasse 4  
8362 Balterswil



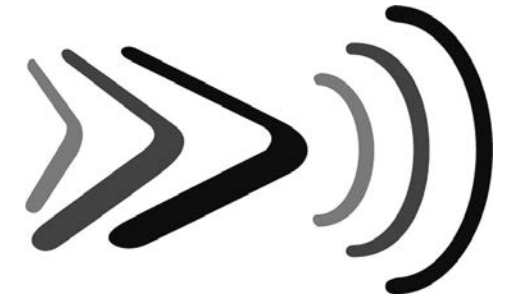
BLUTSPENDEZUERICH.CH

Samariterverein Bichelsee,  
Balterswil und Eschlikon



BLUTSPENDE SRK  
ZÜRICH

# VERANSTALTUNGEN



Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil

## De Samichlaus chunt für alli ...

Vom 3. bis 6. Dezember 2021 findet bei der Hackenbergghütte wieder der längst zur geliebten Tradition gewordene Samichlaus-Anlass statt – mit Take-Away-Wirtschaft und einem Platzkonzert der Musikgesellschaft am Sonntag, 5. Dezember, um 14 Uhr.

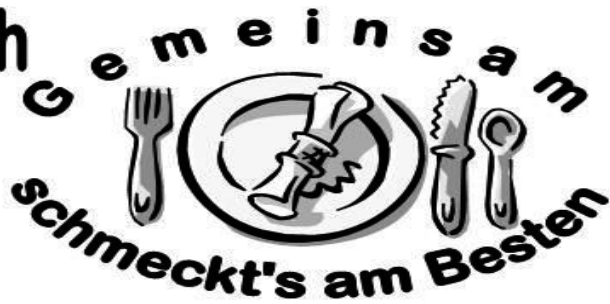
**Chumm zum Samichlaus**  
...bi de Hackenbergghütte oberhalb Balterswil  
Fr. 03. - Mo. 06. Dez. 2021

Es findet alles draussen statt

- \* Bei uns sind alle herzlich willkommen!
- \* Besuchen Sie den Samichlaus bei weihnachtlicher Atmosphäre.  
Ab 17:00 Uhr, Sa. / So. ab 11:00 Uhr
- \* Auskunft / Anmeldung: samichlausmgb@bluewin.ch  
oder Chlaus - Telefon: 079 583 57 91
- \* Gratis-Samichlausbesuch
- \* Für alle Kinder gratis Chlaussäckli
- \* Take Away Wirtschaft und feine Würste vom Grill
- \* Am Sonntag, 14:00 Uhr  
Platzkonzert  
MG Bichelsee-Balterswil

Wir freuen uns auf Sie!  
Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil

## Mittagstisch für Senioren



Jeden **1. Freitag** im Monat um **11.45 Uhr** serviert Ihnen ihr Senioren-Mittagstisch-Team ein feines Essen im **Evang. Kirchgemeindehaus Bichelsee**.  
Kostenbeitrag: CHF 15.- pro Person

Nächste Daten: **Fr., 5. November** | **Fr., 3. Dezember**

An- / Abmeldungen bis jeweils am **Donnerstag** an:

**Astrid Flater, 071 971 14 20, oder Edith Vogel, 071 971 27 23**

Um den Neuanfang reibungslos zu gestalten bitten wir um **Eure Anmeldung!**

**Es gilt für alle Teilnehmenden die Zertifikatspflicht!**

## KAFFI-TREFF

im **Evang. Kirchgemeindehaus  
Auenwies in Bichelsee**



**Wir wagen es – und laden Jung und Alt wieder zum Kaffi-Treff ein.**

**Miteinander plaudern, Neuigkeiten austauschen, neue Leute kennenlernen und dazu Kaffee, Tee und Kuchen geniessen...**

**Wir freuen uns auf unsere «Stammgäste» und auch auf neue Besucher und Besucherinnen. An folgenden Daten sind wir für Sie bereit.**

**Di., 16. November** | **Di., 21. Dezember**

**jeweils 14.00 bis 16.30 Uhr**

**Auf Wunsch Fahrdienst: Tel. 071 971 41 35.**

**Es gilt die Zertifikatspflicht!**

**Der Vorstand des Gemeinnützigen Frauenvereins**



Gemeinnütziger Frauenverein  
Bichelsee-Balterswil



im **Spritzenhaus Bichelsee, ab 20.00 Uhr** bis ...

Veranstalter: **Historischer Verein Bichelsee-Balterswil, [www.hvbb.ch](http://www.hvbb.ch)**

**Voranzeige:** Nächster Vollmond-Treff: **Sonntag, 19. Dezember 2021**

Das Vollmondbar-Team freut sich auf Ihren Besuch –  
und auch, wenn Sie Mitglied beim Historischen Verein werden wollen!  
Fragen Sie uns – beim Vollmond-Treff-Anlass.

## Demnächst LIVE im HEAVEN Music Club

Fr., 5. November: **Paddy & The Dusty Boys**

Sa., 6. November: **The Tuesday Four**

Fr., 12. November: **Blue Deal, let it Rock**

Sa., 13. November: **Invade – Blues aus dem Toggenburg**

Fr., 19. November: **EGO Shooters Band**

Sa., 20. November: **Rollin Fifties – Rock'n'Roll & Blues**

Fr., 26. November: **Analog Spin – Hard Rhythm'n'Blues**

Sa., 27. November: **Night Train – Country Rock vom Feinsten**

Fr., 3. Dezember: **The Psychonauts – «Hoochie Coochie Trash'a'Billy-Sound**

Sa., 4. Dezember: **Soulfood – Funky Rhythm'n'Blues aus Winterthur**

Fr., 10. Dezember: **The Rubberneckers – Musik der Sixties aus dem Vorarlberg**

Sa., 11. Dezember: **Clintonics – Soul, Blues und Country à la Delbert McClinton**



**Beginn jeweils um 21:00 Uhr; geöffnet bis 04:00 Uhr; EINTRITT FREI!**

HEAVEN Music Club, Hauptstrasse 35, 8362 Balterswil

Mehr Infos auf Facebook

# LICHT-LATERNE

13. NOVEMBER 2021

**13. NOVEMBER 2021**  
09.30 – 11.45 UHR

Bastle aus einem Orangensaft-Pack eine tolle Silhouetten-Lichter-Laterne! (18 cm hoch)



**Kreatelier**

**Wer:** Kinder im Alter von 5-12 Jahren  
**Kosten:** 9.– pro Kind und pro Anlass

**Wo:** Paintingroom, Hauptstrasse 12, 8363 Bichelsee  
**Anmeldung / Kontakt:** «kreatier@info»  
tatjana@kuendigs.ch

# farbige Giesskanne

27. NOVEMBER 2021  
09.30 – 11.45 UHR

Bastle im Kreatelier eine total farbige Giesskanne. Hier darfst du deiner Kreativität ganz freien Lauf lassen!



**Kreatelier**

**Wer:** Kinder im Alter von 5-12 Jahren  
**Kosten:** 9.– pro Kind und pro Anlass

**Wo:** Paintingroom, Hauptstrasse 12, 8363 Bichelsee  
**Anmeldung / Kontakt:** «kreatier@info»  
tatjana@kuendigs.ch

Ökumenischer Seniorenkreis  
**Herzliche Einladung zum Seniorenanlass**  
**Freitag, 19. November, 14 Uhr, Turnhalle Bichelsee**



Die Theatergruppe «Silberfuchse» spielt  
**«D'Tante Adelheid spinnt»**

Komödie in 3 Akten von Ruth Kummer-Burri,  
umgeschrieben auf St. Galler Dialekt von Edgar Morger, Regisseur

*Tante Adelheid ist schon ein aussergewöhnlicher Mensch. Als alte Tante hat sie einiges an Geldmitteln auf der Seite. Kein Wunder, dass Neffe und Nichte mit Verwandtschaft auf Geldsegen warten. Doch Tante Adelheid versteht es, den geldgierigen Verwandten ein Schnippchen nach dem andern zu schlagen. Als Tante Adelheid von ihrer Vergangenheit durch einen Einbrecher eingeholt wird, entpuppt sie sich als unternehmungslustige Verschwörerin. Das ist Tante Adelheids spezielle Art, ihre Jugendsünde auszubügeln ...*

Im Anschluss an die Theateraufführung gibt es einen Imbiss.



Auf einen unterhaltsamen Nachmittag freuen sich Pro Senectute und der Ökumenische Seniorenkreis.



Es gilt die Zertifikatspflicht.

**Anmeldungen bitte bis Freitag, 12. November 2021 an:**

Bruno Flater, Sonnhaldenstrasse 27e, 8362 Balterswil  
Tel.: 071 971 14 20, E-Mail: b.flater@bluewin.ch



.....  
Anmeldung Seniorennachmittag vom Freitag, 19. November 2021

Vorname, Name: .....

Anzahl Personen: .....

Traditionen pflegen

## Adventsfenster in Bichelsee



Tag	Name / Institution	Adresse in Bichelsee
1.	Raiffeisenbank am Bichelsee	Hauptstrasse 10
2.	Familie Ott	Wiesenstrasse 6
3.	Familie Giebl	Steigstrasse 1
4.	Familie Eisenbart	Brenngrütti 226
5.	Maler-Handwerk Finsterwald	Hauptstrasse 19
6.	Bistro WIA	Hauptstrasse 1
7.	Familie Preisig	Steig 1
8.	s'Mitbringsäli	Kirchgasse 1
9.	Familie Müller	Niederhofen 19
10.	Spielgruppe Burghalde	Burghaldestrasse 3
11.	Familie Weidmann	Hauptstrasse 1
12.	Familie Kammermann	Bachweg 5
13.	Familie Ledergerber	Auenstrasse 18
14.	Familie Späti	Hauptstrasse 14
15.	Familie Kündig	Hauptstrasse 12
16.	Kindergarten Bichelsee	Hauptstrasse 28
17.	Familie Meier	Auenstrasse 9
18.	Sonntagsschule	Evang. Kirchgemeindehaus
19.	Vollmondbar	Hauptstrasse, Spritzenhaus
20.	Familie Hug	Feldstrasse 10
21.	Familie Imhof	Auenstrasse 7
22.	Familie Krauer	Webereistrasse 5
23.	Familie Graf	Schulackerstrasse 3
24.	Katholische Kirchgemeinde	Kath. Kirche Bichelsee

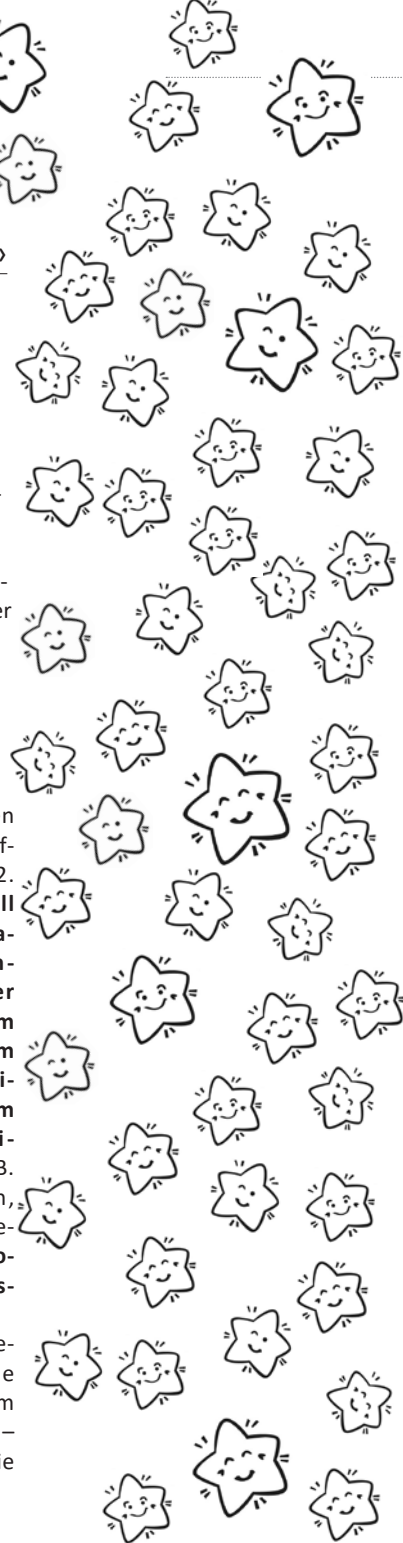
Für die «Neuen»

### So läuft das

In Bichelsee und in Balterswil sowie in Ifwil, Itaslen und im Höfli werden vom 1. bis 24. Dezember gesamthaft 48 Fenster weihnachtlich geschmückt. Wie bei einem Adventskalender wird in jedem Ortsteil jeden Tag ein zusätzliches Fenster «geöffnet» – oder besser: «enthüllt» – und beleuchtet.

Die Fenster leuchten vom jeweiligen Eröffnungstag bis zum 2. Januar 2022. **An all diesen Tagen signalisiert eine brennende Kerze (oder Ähnliches) vor dem Eingang, auf dem Briefkasten etc. eine Einladung zum gemütlichen Beisammensein** bei z.B. Glühwein, Punsch, Keksen, Nüssen – dieses Jahr **aufgrund Covid19 bitte vorzugsweise im Freien**.

Eine wunderbare Gelegenheit, um neue Bekanntschaften im Dorf zu machen – und natürlich, um die «alten» zu pflegen!



Traditionen pflegen

## Adventsfenster B'wil, Ifwil, Itaslen



Tag	Name / Institution	Adresse in B'wil, Ifwil, Itaslen
1.	Familie Blöchlinger	Sonnmattstrasse 18
2.	Religionsklassen, Anita Stark	Restaurant Linde, Hauptstr. 37
3.	Familie Betschart	Buchenstrasse 6
4.	Familie Wuffli	Sonnhaldenstrasse 8
5.	Familie Zuber	Schützenstrasse 8
6.	Familie Schwager	Balterswilerstrasse 9, Ifwil
7.	Ludothek	Schulhaus Rietwies
8.	Familie Büchler	Stiegackerstrasse 10
9.	handgmacht Seifenmanuf.	Itaslenstrasse 22
10.	Familien Brühwiler & Pfister	Landstrasse 7, Itaslen
11.	Familie van der Meer	Hägler 4, Itaslen
12.	Familie Holenstein	Bäumliackerstrasse 2
13.	Hauptsach Coiffeur	Aadorferstrasse 18, Ifwil
14.	Familie Bühler	Sonnmattstrasse 8
15.	Familie Huldi	Lohacker 20
16.	Familie Flammer	Birkenweg 2
17.	Familie Graf	Riesenbergstrasse 33
18.	Familie Ritzmann	Föhrenweg 1
19.	Familie Signer	Sonnmattstrasse 21
20.	Familie Strasser	Lohacker 18
21.	???	
22.	Familie Seiler	Büelstrasse 3, Ifwil
23.	???	
24.	???	

Es wäre schön, wenn sich noch Personen / Familien finden würden, welche an den noch freien Terminen ein Adventsfenster öffnen würden. Die aktualisierte Liste wird dann in der Dezember-Ausgabe nochmals publiziert. **Interessierte wenden sich bitte an Sabina Zuber-Stark, Tel. 079 727 67 58, E-Mail: saniba@yahoo.de.**





# Veranstaltungen – auch stets aktuell auf [www. bichelsee-balterswil.ch](http://www.bichelsee-balterswil.ch)

## November 2021

FR	5.11.	11:45	Mittagstisch für Senior*innen	Evang. Kirchgem.haus B'see	Mittagstisch-Team
FR	5.11.	21:00	Paddy & The Dusty Boys	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SA	6.11.	7:00	Final OMM	Schützenhaus Steig Aadorf	Schützengesellschaft
SA	6.11.	15:00	Rangverkündigung OMM	Turnhalle Traber B'see	Schützengesellschaft
SA	6.11.	21:00	The Tuesday Four	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SO	7.11.	9:30	Fest-GD zu Ehren Hl. Idda	Klosterkirche Fischingen	Katholische Kirchengemeinde
SO	7.11.	17:00	<b>Kirchenkonzert</b>	Kath. Kirche Bichelsee	Musikgesellschaft BiBa
DI	9.11.	14:00	Mütter- und Väterberatung	Evang. Kirchgem.haus B'see	Perspektive Thurgau
FR	12.11.	19:00	Teenager Club	Landi Bichelsee	BESJ Jungschar BiBa
FR	12.11.	21:00	Blue Deal, let it Rock	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SA	13.11.	9:30	«Licht-Laterne»	KreAschüür Fam. Kündig	KreAtelier
SA	13.11.	14:00	Jungschi	Landi Bichelsee	BESJ Jungschar BiBa
SA	13.11.	19:30	Jugendgruppe OpenEnd	KreAschüür Fam Kündig	BESJ Jungschar BiBa
SA	13.11.	21:00	Invade	Heaven Music Club	Heaven Music Club
MO	15.11.	13:00	Besichtigung Rehaklinik		Frauengemeinschaft BiBa
DI	16.11.	14:00	Kaffi-Treff	Evang. Kirchgem.haus B'see	Gemeinnütz. Frauenverein
DI	16.11.	17:00	Blutspende-Aktion	Schulzentrum Lützelburg	Samariterverein Bi-Ba-E
DI	16.11.	20:00	<b>Informationsveranstaltung</b>	Turnhalle Traber B'see	Pol. Gemeinde und VSG
FR	19.11.	9:30	<b>Weihnachtspäckli-Aktion</b>	Pfarrh. «Stöckli» Dussn.	Katholische Kirchengemeinde
FR	19.11.	14:00	Theater für Senioren	Turnhalle Traber B'see	Ökum. Seniorenkreis
FR	19.11.	20:00	Vollmond-Treff	Spritzenhaus	Historischer Verein
FR	19.11.	21:00	EGO Shooters Band	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SA	20.11.	10:00	Waldtag Balterswil	Balterswiler Wald	waldwärts / Kathrin Martin
SA	20.11.	21:00	Rollin Fifties	Heaven Music Club	Heaven Music Club
DI	23.11.	19:30	<b>Budgetgemeinde</b>	Schulzentrum Lützelburg	Pol. Gemeinde und VSG
FR	26.11.	19:00	Teenager Club	Landi Bichelsee	BESJ Jungschar BiBa
FR	26.11.	21:00	Analog Spin	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SA	27.11.	9:30	«Farbige Giesskanne»	KreAschüür Familie Kündig	KreAtelier
SA	27.11.	14:00	Jungschi	Landi Bichelsee	BESJ Jungschar BiBa
SA	27.11.	17:00	Fiire mit de Chliine	Evang. Kirche Bichelsee	Fiire mit de Chliine
SA	27.11.	19:30	Jugendgruppe OpenEnd	KreAschüür Familie Kündig	BESJ Jungschar BiBa
SA	27.11.	21:00	Night Train	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SO	28.11.		<b>Bund / Kanton - Abstimmung</b>	Gemeindehaus Bichelsee	Politische Gemeinde BiBa
DI	30.11.	19:00	Adventsfeier	Kath. Kirche Bichelsee	Frauengemeinschaft BiBa

## Dezember 2021

FR	3.12. bis 5.12.		<b>Samichlaus am Hackenberg</b>	Vor der Hackenberghütte	Musikgesellschaft BiBa
FR	3.12.	9:30	Krankenkomunionfeier	Bei den Kranken zuhause	Katholische Kirchengemeinde
FR	3.12.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Evang. Kirchgem.haus B'see	Senioren-Mittagstisch-Team
FR	3.12.	21:00	The Psychonauts	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SA	4.12.	21:00	Soulfood	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SO	5.12.	14:00	<b>Platzkonzert «Samichlaus»</b>	Vor der Hackenberghütte	Musikgesellschaft BiBa
DO	9.12.	14:00	Adventsfeier	Evang. Kirchgem.haus B'see	Ökum. Seniorenkreis

## Entsorgung

DO	25.11.		<b>Papier- und Kartonsammlung</b>	Schulzentrum Lützelburg	Politische Gemeinde BiBa
----	--------	--	-----------------------------------	-------------------------	--------------------------

Angaben ohne Gewähr; Basis sind die Meldungen der Veranstalter an die Gemeinde BiBa per Redaktionsschluss dieser Ausgabe